Nomer 21 — Salasa 9 December 1924 (11 Djoemadiawal 1343) — Taoen ka 1

SI PATAHOENAN

Soerat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.

Ditjitak di Soekapoera drukkerij Tasikmalaja.

Pembantoe sareng agen: Priangan kaler M. Sahat Bogor. Priangan tengah H. B. Soendan Bandoeng.

Pembantoe sareng agen: Priangan wetan M. G. Kartaatmadja Tjiamis. Djawa wetan: Bhoesan G B No. 28 Soerabaja.

LANGGANAN. Pangmajar dina 3 sasih f 1,50. Sataoen f 5,—. Dibajar tiosna. Salembar 15 sen.

Redactie: Heerenstraat 31. Administratie: Stationsweg 42 Tasikmalaja.

Redaktoer: SOETISNA SENDJAJA ATMAWINATA. Redaktoer di Batawi SOERIAATMADJA.

Directie: Bestuur Pasoendan Tasikmalaja. Administrateur: K. MARTAKOESOEMA.

Pangaos ADVERTENTIE: 1/16 katja f 2,— ; 1/32 „ f 1,25 } Sakali moeat. Langganan langkoeng mirah.

EMOETKEUN.

Artos langganan, moendoet langganan teu nampi serat kabar adresna Administratie S. P. stationsweg 17. Oelah diserat djenenganana Administrateur.

Karangan adresna ka Redactie S. P. Heerenstraat 31 Tasikmalaja. Artos langganan October - December enggal intoenkeun. Oelah lepat, perloekeun.

Saha-saha noe ngintoen artos langganan satahoeneun f 5 kenging koran pere ti heula.

Directie.

Koemité Basa Malajoe.

... nawi para Djoeragan sadaja pa... ngdangoe jen Pastoor van L... Kongres N. I. O. K. paran... pikeun baroedak Priboe... tjariosanana kaengel jen ...oe kedah dipitjeun ti sako... di Poelo Djawa. (Ieu perkara ... kapajoen baris dilebetkeun ...) Koe margi aja katrangan ...djeng aja sababaraha oerang ...adegkeun Koemite, baris me...kana pakarepan Pastoor Van ...a, loeloegoena Djoer. Mara ... Djoer. H. A. Salim sareng ... ti eta.

...arantos ngadeg eta Koemite, a...mariksa ti Onderwijsraad, oe...: Naha enja di Betawi geus ...g komite Basa Malajoe? Moen geus ...adeg, saha Bestuurna, naon oedaganana dj. s. t.

Koe margi aja pamariksa kitoe Djoer. Mara Soetan ladjeng ngadamel vergadering leden Koemite tea, babaoena oerang Soematra, kinten-kinten ...a opat poeloeh, sareng aja opat lima oerang Djawa sareng Soenda, anoe ngahadja miloe nongton.

Saparantos Djoer. Mara S etan moendoet timbangan ka vergadering, koemaha pitoeloejeunana eta Koemite sareng koemaha piwaloneunana ka Onderwijsraad tea, djisim koering (Soeriadiradja) anoe teu kasoep kana ...a Koemite, neda paidin hajang njaoskeun pakarepan tina perkara basa Malajoe tea.

Kirang kinten-kinten barita tjarios kiring.

Djoeragan-djoeragan anoe ngaloeoeh ieu kempelan!

Djisim koering parantos ngoeping ...erangan Djoeragan Mara Soetan ...eng pamariksana Onderwijsraad ...kawis Koemite Basa Malajoe, ...ing djisim koering teu atjan tiasa ngaroedjoekan kana noeloejkeun atawa ngaboebarkeunana deui ieu Koemite, oepami teu atjan tetela pisan naon oedaganana, anoe koedoe dibelaanana.

Pikeun nangtoekeun boengkeuleukanana anoe dibelaan tea, nja eta di dieu ajeuna anoe diseboet basa Malajoe, perloe koering terang heula; Naon atanapi mana ari basa Malajoe, basa saha ari basa Malajoe?

Ieu perkawis koe koering arek diboeka heula.

Djoeragan sadaja pada ...inga, jen dina pangadjaran elmoe ...emi diseboetkeun. Poelo Soematr... P. Djawa P. Borneo, Selebes teh ng... nna Poelo-poelo Soenda.

Koe sadaja parantos kaoeninga, jen oerang Soematra, oerang Djawa, oerang Borneo' Selebes, Madoera sareng djabi ti eta ana loenta ka Hindoe, ka Arab dj. s. t. ladjeng disareboet Bangsa Djawi.

Djoeragan sadaja oeninga jen basa oerang dieu teh desebat Basa Malajoe. Atawa nja bangsana pisan diseboet bangsa Malajoe, paseloek djeung basana tea.

Djadi ngadegna Tanah Hindia sapangeusina, ningal ka dinja mah, tetela pakoemboehan tiloe sipat anoe toenggal djadi hidji asma, tjeuk Djawa mah teloe-teloe ning atoenggal tea.

Tanahna anoe Soenda
Bangsana anoe Djawa
Basana anoe Malajoe

Sanggeus poeloeng moelang ka asal, nja djadi Hindia tea pibasaeunana, koemboeh djadi hidji adegan.

Koe margi eta lantaran Tanah geus djadi Hindia, bangsa geus djadi Hindia, djadi basana oge pikeun sarerea mah atoeh geus oelah diseboet basa Malajoe, koedoe diganti koe ngaran basa Hindia tea.

Anoe mawi koe koering ngaran eta basa koedoe dilandi tina Malajoe koe Hindia lantaran Malajoe mah sok diakoe akoe hidji golongan anoe geus nimbrah ngakoe djadi basana Malajoe. Ari saenjana eta basa anoe sarerea, bandana djalama sahindia. Sama sakali lain anoe oerang Soematra, lain anoe oerang Minangkebo lain anoe oerang Padang eta basa teh, tapi anoe oerang sarerea. Soegri anoe njangka anoe njeboetkeun jen eta basa, basa oerang Minangkebo atawa basa oerang Soematra, tjeuk koering mah eta salah pisan.

Sabab basa Padang basa Minangkebo, eta lain basa Malajoe; oerang Minangkebo anoe teu diadjar, teu ngartieun basa Malajoe, nja sami bae sareng Soenda atawa Djawa.

Aja samboenganana.

Pateuas-teuss beusi.

Aji Padjar!

Mokaha Tasik teh harengheng, malah ari keur sawareh mah horengheng teuing, tjenah. Bareto noe ngaramekeun teh S. I. afd. B. atoeh ajeuna Sarikat Rajat. Nja teu woedoe saentasna koempoelan noe kamari ieu teh, kawas rada loba noe boga tapak sasalad . . . peureup, doeka ari gegendir mah . . . ngan ari blag blig bloeg sada noe neungelan kasoerna mah tetela, ngoeping

Poegoeh, tjatjakan oepama terang bakal kieu mah baloekarna, moal enja kaelatan: Satadina sangkaan teh moal aja noe aneh. Da ari „asas" na S. R. mah geus rada mindeng ngadenge; kitoe deui „sebeleunana kana moentjang, koekoedaan, papanahan djeung sabangsana".

Djadi akang kaporotan, ngan kabageau noe tingkaroseb patoempang tindih, blag bloeg lalaboeh; hidji tetendjoan noe matak ngaheroek, matak ngahelas: abong nepi ka kitoe!

Oelah mariksakeun salah saha, da moal bisa njeboetkeun.

Tjeuk S. R. meureun salah politie, tjeuk politie salah S. R.

Tjeuk noe njarita ka akang, djrg. Soepradja disetop, lantaran njaritakeun „Volksraad lain Dewa Rajat, tapi P. E. B. raad." Tapi akang teu bisa pertjaja, moal enja politie nepi enggeestig kitoe, lantaran basa toean P. J. Gerke njaritakeun Volksraad dina Congres Insulinde di Bandoeng, leuwih ti kitoe. *)

Parandene kitoe politie teu aja koea-kieu, toerta harita teu atjan didjalankeun „hak pagoejoeban djeung koempoelan", masih aja keneh dina „overgangsperiode."

Sangkaan akang tetela bener, da tjeuk Soerapati oge lain disetop, tapi dielingan oelah teuing njaritana (aangemaand). Djadi henteu dilarang ngritiek, asal oelah kaloear tina fatsoen (kasopanan). Djrg. Soeprodjo oge geus njanggoepan kana pamenta politie, ngan orokaja noe ngadarangoekeunana hajang poeas harita, teu ngemoetkeun keur ka pajoen.

Oedjoeg-oedjoeg, tjenah, djoeng narangtoeng sarta ting garorowok: „Teroes, teroes."

Tjeuk sawareh, djrg. Sastro teu daekeun, ngarepehkeun, noe matak koe politie di boebarkeun djeung koeloetoesna noe njarita, tjenah kalakoean kitoe teh geus beunang badami. Tapi ari tjeuk Soerapati, Djrg Sastro njoba-njoba ngarepehkeun.

Oepami enja geus beunang badami, asa tjeuk akang mah naon mangpaatna ari ngan oekoer semet „teroes . . . . . . tjir ngatjir mah".

Sama sakali akang teu rek ngahalang-halang kana gerakna S. R. asal djalanna noe oelah pikaidjideun batoer.

Djelema noe hade gogog, bade togog teh, teu koedoe djelema noe slaafsch; tjara djelema noe langsoeng saoer, borongcngong, henteu salawasna djago.

Geuning sawarehmah boektina koemaha? Tjirrrr ngatjirrr . . . . atawa ngadjak nekad, tapi bari loempat. Kawasna noe blagbligbloeg patoempang tindih teh geus asa tjek asa tjek bae dikadek, toerta noe moal tea da ari oerangna teu ngalawan mah sama sakali politie teu aja hakna kana mergasa.

Nadjan dienjana oge sakoemaha noe diseboetkeun koe Soerapati, politie nepi ka natas hilik, hartina ngaroeksak wawangoenan. sok oerang teu bisa njalahkeun, sabab timbangan „noodzaak" aja di politie. Moen S. R. rajat bisa nembongkeun kateuperloeanana matak naon menta ganti.

Tjeuk sawareh aji, hilik roeksakna koe noe koempoelan, teu poepoegoeh riboet sorangan notog notogkeun maneh.

Tah ...na geus kitoe koemaha? saha noe bisa moetoes ari lain hakim mah!

Ngan aja paneda engkang mah saroepa: S. R. rek ngabelaan rajat, mangga teh teuing, noehoen malah, rek keras . . . . . mangga, ngan kerasna koedoe djeung djeudjeuhan, oelah keras heuras genggerong bisi kenna koe paribasa „veel geschreeuw, maar weinig zaaks". Oelah keras regas ngadoe tanaga, da oerang noe bengepna; tapi keras argumenten-na.

Politie-babakoena leiderana-noe memang leuwih mangarti batan de doorsnee S. R. man (si leutik) hajang teh sing kare-resa nimbang mentaliteitna hidji koempoelan. Tina saratoe... poegoeh aja hidji noe wan... ...an; djadi dina ngaboebarkeu...a koempoelan oelah nepi ka matak tjara noe geus kadjadian. Teu iklas, aji, nendjo batoer nepi ka tjara harita. Baroedak patoempang tindih, blagbloeg laboeh, sieuneun bangbarongan, teu matak ngoeroenjoed hate . . . . . Ieu mah, adoeh!

Mani hajang oelah njorang deui noe saroepa kitoe . . . . .

Hormatna

Soet. Sen

*) Saoer andjeunna: Volksraad teh toelang; dina eta toelang aja etiquette dina etiquette ditoelis: bistik.

Ti pipir hawoe.

Kaberesihanana Comminist.

Bieuna mah mikir mikir rek asoep kana Club komenis, lantaran resep katarik koe goembiraua. Saban koempoelan sengen, koempoelan sengen, wah resep teh. Tempo-tempo boekbek atawa . . . ngotjor. Mojok toekang papanahan koekoedaan, moentjang d. d. t. e. Tjindekna: lah ka Lintoeng djalan ka Lembang, poejeng Gelenjoe.

Tapi barang matja karangan Djrg. O. E. dina Soerapati No. 27 . . . . . poerengked bae, bet ngelok deui, lantaran tangtoe koering mah bakal djadi koemenis koekoemenisan, poepoelasan, poerah miloe sengen bae atawa bisa djadi poerah noelan . . . . soes-soes.

Geura saoer djrg. O. E. teh kieu: . . . . . .

„Lamoen doeloer E. Pr. teu terang, saenja-enjana Comminist mah:

A. Lamoen teu miloe prak koe maneh matjoel di sawah, geus ngarasa haram (riba) lamoen ngahoeapkeun sangoe anoe parena pelak batoer atawa djadina lantaran ragragna kesang batoer. Sabab batinna djalmadjalma noe dahar sangoe teu kalawan miloe prak matjoel koe maneh, saroea bae djeung dahar kesang atawa getih djelema.

B. Communist geus djidji atawa ngarasa riba lamoen ngarah oentoeng tina dagangan ti pada kaoela, lantaran samangsa-mangsa aja noe oentoeng tangtoe aja noe roegi.

Tah kaoentoengan noe meunang ngarah ti batoer boektina meureun doeit atawa barang noe lian, batinna kesang atawa getih djelema keneh bae. Da ari tjeuk Communisme mah, kadjeun noe Kasep noe pinter, noe goreng noe bodo, koedoe prak maratjoel koe maneh di sawah sarerea noe parena oge keur sarerea.

Da lain tjara ajeuna kadjeun batoer ripoeh, soepaja sorangan lintoeh.

Tah kitoe kaberesihanana Communist mah."

Noeroetkeun saoerna Djrg. O. E. djrg Lenin, Trotsky oge tjan poegoeh koemenis soetjeng da kawas tara mariloe matjoel.

Atoeh soedara-soedara noe aja di dieu, salawasna ari dahar meteen, bezwaard geweten (naon nja Soendana?), da ari ngarasana mah ngarasa riba, tapi . . . . . . .nja dihoeapkeun, bae, da salatri. Emh! masja Alloh! . . . .

Bener kitoe theoriena djrg. O. E. teh, atawa de klepel en de klok?

Gelenjoe.

—

Alap alap teu bisa majar.

Noe M. Astagfirroelloh, koemaha ...en teh nepi ka boesik datang teh, koe naon?

Si P. Noe mawi, diaos heula koe Djoeragan-djoeragan di Kawadanaan

Noe M. Djoeragan-djoeragan naon?

Si P. Magang-magang, hulp-hulp sareng oge Djoer. Djoeroetoelis, ripoeh abdi teh pada ngagegerjeng, rek dibantoen oge koe pasoeratan, madjan teh, engke lanan engke lanan.

Noe M. Di kawadanaan mana?

Si P. Di Panoembangan . . .

Noe M. Naha kawas teu njarahodiatoeran, atawa wet, make wani moeka (matja) noe batoer, koemaha moen didawa.

S. P. Doeka, panginten bae oesoem melesed teu kadoega majar.

Noe M. Moen papatoengan kitoeh lima ketip sewang ka dinjah dina saboelan meureun ngan doea ketip djeung parangko.

Noe goegoeroe elmoe, noe hajang njaho dibedja mah memang koedoe bae aja roegina saeutik.

Gelenjoe.

Pikiran Mr. Chandi.

Nagara oerang teh tanahna aloes, hawana hade, djelemana loba. Ngan tina oesaha geusan pangoepa djiwa, goemantoeng ka noe lian, babakoena ka Eropa.

Noeroetkeun babad mah henteu saendeng-endengna oerang kekieunan teh; da djaman baheula mah ±300 taoen ka toekang saniskara kaperloean oerang teh nja beunang oerang, boh paparabotan boh papakean. Soemawonna ari dahareun mah, nepi ka leuwihan. Ari leuwihna nja didjoeal. Pendekna mah soegih doeit boentjir leuit. Taja kakoerang! Ajem tengtrem garenah saroegema.

Ari asalna pangna nepi ka djadi kieu teh, kasemahan ti Eropa. Eta semah pangna daratang ka dieu aja kaboetoehna, nja eta rek ngoemaha soesoeganan aja leuleuwihan, pasesaan hasil boemi oerang dieu, manawi bade dibantjangkeun, djoealeun deui di nagarana. Tina keur loba tea, koe karoehoen oerang teu dikoretkeun, katoeroeg-toeroeg inget kana saoer sepoeh-sepoeh. Koedoe noeloeng ka noe boetoeh, nalangan noe kasoesahan. Henteu boga panjangka sabakatoel hiber, jen di achirna seuweu poetoe baris ngarandapan sangsara, tangkal eleh koe mangandeuh, ma'loem bolostrong tea bae, teu boga pikir kadoea leutik. Dina meulina ki soedagar pohara samemenana, milih noe aloestoer moerah, boeboehan keur tjeujah, atoeh!

Toeroeg-toeroeg ka darieunna teh sajaga, marawa kapetengan, pikeun pangraksa bisi aja bantjang pakewoeh taksiran!

Di oerang bangsa pradjoerit-pradjoerit teh teu pati digedekeun, da nagara aman sepi paling, langka bangsat. Atoeh soedagar-soedagar balad-baladna, di oerang teh taja pantaranana, djoetjoengna nepi ka manggih djalan kakawasaan, meuli bari marentah. Barang-barang kaperloean adjangna di-

ADVERTENTIE.

HAK TANAH

dina wewengkon Hindia Nederland (Rechten op den grond in Nederl. Indie).

Seueur keneh anoe teu atjan oeninga tina perkawis hak tanah, doegi ka sok sering djadi panjerewedan, ajeuna parantos kaloear boekoe pangaweroeh perkawis hak tanah, dikarang koe Mr. JAARSMA advocaat di Soerabaja, ieu boekoe perloe kaoeninga sareng digaraleuh koe perjaji B. B. Panoengtoen pergerakan sareng koe para soedagar.

Disajagikeun di toko van Dorp & Co.

...aosna moeng f 7.50

Naon sababna bangsa oerang hir... ...epne

nangtoekeun, dikoedoekeun koe p a r e n t a h, hargana oge sakieu-sakiteu teh koe . . . . . . parentah.!

Atoeh, oerang dieu noe tadina ngan ngadjoeal leuleuwihanana tina kaperloeanana kapaksa, kadjoeroeng koe parentah soedagar, nja leoook ngajakeun noe dipikaboetoeh koe semah, njaeta naon-naon noe euweuh di nagarana, babakoena hasil boemi tea.

Sanggeus kitoe mah, pakasaban asal teh, njieun paparabotan, papakean, teu katjabak, da bangreung, teu ari koe gawe parentah. Nja ti harita oerang mimiti make papakean, paparabotan beunang leungeun semah, bawa soedagar - soedagar ti sabrang teh. Djadi ajeuna, maksoedna semah geus laksana. Da noe diadjam tadi oge hajang majoekeun eta paparabotan djeung papakean, ngedoek hasil boemi. Sabab hasil boemi di Eropa koerang, tina teu daekeun djadi, tjara di oerang. Karana moenggoeh tjoetjoekoelan mah djadina teh noeroetkeun hade gorengna tanah djeung hawa. Kajaning: tiwoe, bako, teh, kopi, tjengkeh, pala, nila, katjang kalapa sarta salian ti eta teu djadi, nadjan kapinteranana oerang ditoe pangpoendjoelna.

Koe sabab koerang hasil tanah, pikeun tatali hoerip, nja saboedi akal neangan pidjalaneun, sangkan bisa patjantel djeung nagara-nagara loear Eropa. Geura, kapan fabriek-fabriek tinoen, beusi mah teu pilih tempat, teu pilih hawa, bisa bae; djadi bisa digedekeun di nagarana. Oerang Eropa njiar akal sangkan patoekangan di oerang moesna, nja kapan dileunggokkeun, diparentah ngajakeun noe kaseboet tadi; adjang kaperloeanana.

Oerang dieu boetoeh koe paparabotan, papakean; keun montong salempang, koe oerang dikirim, malah boeatanana oge leuwih araloes leuwih marodel batan beubeunangan maraneh. Asal eta bae: tjengkeh, pala, nila dj. s. t. tea sing loba melakna, „tjeuk soedagar Sabrang teh," keur panoekeuranana! Keun! hargana mah montong ngaborongkeun oerang!

Koemaha barang-barang bidjilan Eropa ajeuna?

Tibalik boeta kasari! Asal oerang noe leuwihan, ajeuna mah batoer leuwihan teh?

Koemaha leuwihna dika-manakeun?

Djadi kaoentoengan maranehanana. Da hasil boemi oerang hargana geus koerang ti batan barang-barang pabrik Eropa tea. Koe koerangna pangadji oerang nja leuleuwihanana ditoekeuran koe dibere makaja dioerang nja eta erpah².

Bangsa oerang sangeus tanahna didjieunan kontrak², ngalamot tjoeroek, geus taja arep-arepeun lian ti ngadjoeal tanaga.

Tanah geus koe batoer.

Djadi patoekangan geus kakere koe boeatan peuntas!

Euweuh deui akalna, lian ti boeboeroeh! djadi koelina, djadi abdina.

Tapi . . . — . panjakit ge sok beunang ditambaan. Moerjang koe pelkina moeles beuteung dikastroli. Ieu oge oerang tarekahan, sabab lain antepeun oerang toempes!

Ari saratna pikeun panoelakna koedoe koe oerang, montong ngandelkeun batoer.

Mr. Gandhi moal make papakean noe hade, dahar noe ngeunah, lamoen bangsana tatjan itjal tina kabinaan djeung kalaraan.

Tina leukeunna mikiran sarta njiar tarekahna, Mr Gandhi beh manggih oebarna panjakit bangsana teh nja eta koe Swadesji.

Teroes diwawarkeun ka rajat Hindoestan:

He, doeloer-doeloer beuti Hindoestan Noe keur aja di sagara kabinaan, laoetan kalaraan! goeha kaabdian!

Noe teu dibere hak ngaheuteuk dajeuh, ngolah nagara sorangan! Noe teu boga bagian kaoentoengan pagawean noe didjalankeun koe pikiran djeung tanaga oerang! Leujepar, sasar, sadjarah asal-oesoelna paugna oerang aja di djoengkraug kaabdian teh!

Doeloer-doeloer! enja bibitna lain dosa djeung kasalahan oerang! Tapi . . . . . oerang teu koedoe ngoepat njalahkeun ka karoehoen-karoehoen noe geus sah ti doenja. Sabab arandjeunna mah atoeh keur aja dina alam loebak liboek, salieuk beh! Tangtoe mikeun ka semah teh!

Ngan nja eta sialna-oerang, teunggeul-tjungeunana itoe! noe asalna ngan rek noeroet saleuwihna ti oerang, kawa napsoena bet kadalon - dalon, boeboehan wateking doenja taja seubeuhna, teu kaop dibere ombel; dibere sadjeungkal menta sadeupa.

Tapi teu perloe hoeleng djentoel meakkeun waktoe, anggoer hajoe oerang djalankeun tarekahan sangkan sapuweu poetoe oerang di ahir, bisa ingkar tina kalaraan, noe geus karasa koe oerang ajeuna!

Tadi geus diterangkeun; pangna oerang aja dina dampal leungeun deungeun teh, nja eta koe njapirakeun kana kabisa oerang pitoein.

Hajoe! oerang rempoeg saoejoenan oerang toeloejkeun djalan noe geus ditaratas koe karoehoen baheula. Toeh geuning tembong tjeletjerna:

„Ngajakeun kaperloean oerang, koe oerang! oelah goemantoeng ka batoer. Ari tjegahna - Oelah ngadahar atawa make boeatan batoer, koedoe saajaaja beunang sorangan. Sabab lamoen tjara ajeuna bae mah hamo lesot tina katoegenahan saendeng-endeng njang korah di goeha kaabdian.

Ajeuna kapan koe sarerea ge karasa, hasil: lemah tjai, tanaga katoet pikiran oerang nja dikedoek ka alas peuntas! Noe djadi bedil, pelor, rante noe ngaringkoes kamerdikaan oerang, asalna nja barang tioerang keneh.

Koe sabab eta doeloer-doeloer! lamoen oerang sangkan handjat ka alam merdika tjara bihara bihari oerang saniat, oelah meuli djidjieunan nagara lian!

Goreng saeutik boeatan oerang, oelah disapirakeun! pake! Na rek koesaha atoeh dipakena, dipadjoekeunana lian ti koe oerang. Oelah sok elodan kabita koe beunang batoer. Lamoen boeatan oerang pada ngahargaan koe sarerea, tangtoe bisa tinekanan maksoed oerang teh, djeung tangtoe lila lila mah beuki aloes.

Lain pisan maksoed oerang rek toeloej ngajakeun pabrik-pabrik deui di dieu teh, oerang mah asal hiroep merdika koe beunang oerang bae, sarta moal open kana oesaha djeung njawa batoer.

∴

Lamoen di oerang bisa noeroetan tjara di Hindoestan mokaha panjakit malaise teh moal njaliara tjara ajeuna.

Eta bae geura, enja dina waktoe lakoena barang-barang dieu, meroel doeit ti sabrang ka oerang, tapi sabalikna doeit laladangan teh teroes dibeulikeun deui ka barang - barang sabrang noe hargana leuwih ti ngadjoeal tadi. Tjontona djaman perang tea.

Datang bae meleset, hasil boemi teu lakoe toeh di dinja karasana.

Di oerang kawasna soesah rek Hihindoestanan teh. Tapi moen metjak metjak, sakalieun badjoe, saroeng, iket, karembong boeatan oerang, tinoenan Hindia, batikan Hindia, asa pibisaeun:

Ari njieun djeung ngadjoealna koedoe koe atoeran rerempoegan, soepaja oelah tigebroes kana lombang aingaingan (D. Is).

Andjeun teh geus tiasa ngoeroes artos?

(Samboengan S. P. No. 23)

Dina pagawean naon bae boh dina pagawean kasar koe leungeun, boh dina pagawean lemes koe pikiran, dina pagawean di toko-toko atawa di pabrik-pabrik, dimamana oge oerang teh moal aja beubeunangan oepama doeit noe ditampa teu bener dioeroesna.

Hartina „bener" teh oelah pohara teuing, nepi ka aja noe njeboet „koret" bawaning njaah ka doeit. Koedoe bisa ngira-ngira wawatesan rojal djeung djeudjeuhan.

Koe noe ngora perloe pisan dikanjahokeun, jen perkara „ngahoetang doeit" teh rea bahajana, Sabisa-sabisa poma oelah rek njieun hoetang!

Sababaraha djelema anoe tjilaka koe lantaran ka beungkeut koe tali hoetang.

Kapinteran, kagetolan noe perloe dipadjoekeun pikeun ngalaksanakeun maksoed bisa oge dihalang-halang koe hoetang doeit ka noe sedjen. Hoetang teh matak ngadatangkeun rasa teu merdika koe sabab dibeungkeut koe hidji roepa kawadjiban, hoetang teh matak moendoerkeun harkat noe hajang madjoe!

Waktoe ajeuna rea pisan djelema noe hiroepna teu nimbang djeung kabeungharanana. Rea noe boga mobiel meunang ngardjoek, rea noe ngadjoeal imahna pikeun meuli mobiel, ari pokna pikeun njenangkeun anak pamadjikan; pikeun ngamadjoekeun kasehatan.

Eta kalakoean aja hadena, ngan djelema noe mimiti madjoe, koedoe ngarti bae jen hiroep teh koedoe narimbangan djeung kakoeatanana.

Salawasna moal papanggih djeung kasenangan oepama oerang direwong bae koenoe nagih, oepama teu majar apan renteuna taoen atawa boelan engke tangtoe nambahan. Sim koering gadoeh hidji kenalan bangsa soedagar anoe wawanian njieun hoetang dina waktoe rea kaoentoengan, ajeuna ka oentoenganana beubeunanganana ngoerangan, atoeh hiroepna ripoeh pisan koe tina koedoe majaran hoetanghoetangna djeung renteu-renteuna. Manehanana handjakaleun pisan wawanianan njieun hoetang.

Djelema anoe teu bogaeun doeit simpenan pikeun sasadiaan bisi aja katjilakaan atawa aja kaperloean sedjen, djelema noe kitoe pondok ingetanana beunang diseboet djelema bodo.

Toean Marshall Field anoe geus wapat njaoer kieu „djaman ajeuna reboean djelema noe hiroep dina kasoesahan koe sabab hiroepna rojal teuing teu noeroetkeun pangasilanana".

Rea djelema noe hiroepna papaksa tjara noe beunghar kadjeun andjeek hoetang njaeta sieun eleh tea koe batoer, atawa koe lantaran era da koedoe ngaloehoerkeun pangkatna. Tapi tjeuk pikiran mending keneh koerang ginding katendjona tibatan dilingkoeng koe kasoesahan, mending keneh teu kaakoe koe noe sedjen, tibatan karingkoes koe tali hoetang.

—o—

Saderek - saderek, jeu karangan teh kenging sim koering njoendakeun tina hidji serat kabar Walanda „Vooruit". Tjeuk emoetan ieu karangan tantoe aja mangpaatna, komo pikeun bangsa oerang anoe kabeungharanana (economie) masih keneh di handap pisan. Perloe diemoeatkeun perkawis hoetang teh gampil didamelna, namoeng hese dibajarna.

Pikeun kamadjoean dina naon bae taja deui noe perloe moeng artos, kapinteran teu sareng artos moal aja beubeunanganana. Pikeun di doenja mah kenging disebatkeun artos teh bibitna kamadjoean dina sagala roepi.

Koe margi kitoe koedoe aja panaros pikeun diri pribadi nja ieu „Naha oerang geus bisa ngoeroes doeit?"

S.

Njoehoenkeun timbangan.

Noelisna basa Kosta, babakoena basa Walanda noe dipake sapopoë koe oerang, tatjan aja katangtoeanana. nepi ka aja sababaraha roepa sepelanana. Aja noe ditoelis sakoemaha mistina ditoelis dina basa eta, aja noetoerkeun pokna Soenda aja noe tongki. oepama noelis assistent - resident djadi assisten-residen; ari s-na doea tapi t-na dileungitkeun. Aja deui noe teu ngaler teu ngidoel, noe ngan oekoer hawar-hawar bedja ti batoer. Teu inggis-inggis oedjoeg oedjoeg Controleur bae.

Tah ajeuna koemaha pisoendaeunana?

Moegi-moegi djoeragan - djoeragan noe aja dina hoeloewotan kersa maparin timbangan. Kitoe deui para mitra anoe sanes.

Waktos ngaloearkeun Sora Pasoendan kapoengkoer, parantos naros ka Djrg. K. D. Ardiwinata. Saoer andjeunna: noe geus ilahar diseboet koe djalma - rea saperti listrik, tetep noeroetkeun koemaha pokna Soenda, noe teu atjan biasa sapertos gemeente diseratna teh nganggo katerangan oepamina kieu. gemeente (haminteu).

Ngadjalankeunana rada bangga, malah sanes rada deui, bangga bae. Dina ngepokkeunana oge Bandoeng parantos benten sareng Batawi.

Oepama ningal kana tjonto-tjonto dina sedjen-sedjen basa, basa Walanda ibaratna, noelisna basa Inggris atawa Parasman teh, satjeplakna sakoemaha mistina ditoelis dina basa² semah tea.

Naha oerang noeroetan bae kitoe? Atawa dipaksa noeroetkeun letah Soenda, noe teu meunang pangadjaran basa koelon?

Ari tongki mah roepina geus teu kedah ditjarios.

———

Kokolot begog soegan.

Onjon teh djalma kareken kana teu oejahan da eta sok ngoetik-ngoetik kagorengan batoer, tjek sobatna ah kadjeun da ari djeung sabenerna mah soegan bae aja hasilna, tjenah aja noe mojok kadjeun aja noe ngewa kadjeun, tjenah karangan Onjon aja noe njawad kadjeun da Onjon mah djelema bodo, ngan saoekoer bisa noelis itoeng-itoeng pang ririweuh S. P. bae djeung eta basana basa Soenda djadi oeing mah resep ari matja Soerat kabar basa Soenda teh da ari basa noe sedjen mah djampe ngawoeloekoe, nja bisa bae ari sa nog niet-nog nieteun mah atawa sabelon-beloneun mah ngan era sieun aja noe njeungseurikeun, nja basa Soenda oeing oge nja kadjeun aja noe njeungseurikeun oge, da apan dina wajang oge aja tjepotna, dina ogel aja bodorna tah oeing minangka noe satengah djedjegna.

Geura ieu oeing ngadengekeun kolot di kampoeng ngabadamikeun hal rek ngawinkeun anakna ± 9 djalma Bapa si njai! edas bae oerang mah boga anak 6 ese kabehna teh koe roepa-roepa salakina, noe 3 mah kanoe djeneng bae, noe 2 mah ka patani, tah tjara ajeuna si njai noe hidji mah re ka padagang."

Salakina: ih ari manehna atoeh da mawa milik sa 1—1 na, sakitoe oge pira-pira noehoen biting-biting bitinganan kanoe djeneng gadjih 10—20 tjara si njai geuning, kantoen bingoeng bae noe aja, pake noengtoet barang hakan noengteet pondokna mah soesah.

Si minantoe anoe koeli (djeneng), da miloe ngarioeng, nembal kana eta pagadreng hal rek ngabadamikeun kawin teh toeroeg-toeroeg tjan poegoeh anoe rek ditjaritakeun djeung baraja-barajana atoeh ngan pok bae ngomong da ngadenge omong mitoha kitoe pokna: ema, bapa, emang koem bae sadaja teu diwidji widji, pikeun bapa ema nepikeun ka sasaoeran kitoe apan koering anoe koeli teh, apan koering anoe sangsara teh naha bapa ema teh njindiran oeing, pikeun toeang poetra dipihoekoem dibawa sangsara tertanggoeng koemaha djinisna, daek toeroetkeun teu daek meureun menta diserahkeun, djadi ana kitoe kolot teh ngaboretekeun . . . . , ... ngagogoreng kanoe gadjih saeutik teu hade eta ketjap noe djadi kolot kitoe, da sanadjan kanoe padagang ari roegi koemaha, ka pateni lega sawah ari kadoepak hama koemaha, kanoe koeli soemawonna pikeun djalma kabeh oge saroea bae, keur naon atoeh bareto dibikeun kanoe koeli enja anoe koeli mah ari 10—20 mah soesah, doeka ari noe gede mah moal sabaraha bedana, gede gadjih gede deui daharna oelah sok ngagogoreng kanoe koeli. Atoeh si iboe-rama ditembal kitoe teh kantoen melengek bae da era, entjan minantoe noe doea deui miloe ngomong koe hidji oge mahi, djadi sapikir eta si minantoena ngadebat kitoe teh teh saroea djeung Onjon, toengtoengna badami wengi eta teh teu tjios, engke deui bae ditoeloejkeun ari gempoengan deui.

Mana anoe djadi kolot ka anak minantoe samemeh prak di pisaoerkeun teh kedah di manahan heula. mending bae moen teu aja djalmana.

Djoeragan Redactoer poenten bae anoe kieu-kieu bae make diasoepkeun kana S. P. ari Onjon mah itoengitoeng pang ririweuh da ieu mah tjek rasa lain tjetjek botjek, ngan kamodelan di kampoeng anoe ti mantra-mantra ka dajeuh.

Onjon

di Laoet kidoel.

Saoer sepoeh.

SAOER geus sepoeh kaanggo keneh nepi ka kiwari, poepoenden seuweu poetoe anoe pada moepoeri galoeran, sanes sempalan.

Galoeran, asal ketjap galoer, hartosna tapak atawa tanda. (Tangtoena lain tapak angkeuh deungeun, da deungeun mah ngaranna ge deungeun-deungeun, anoe sok radjeun djadi pitapak atawa tatapakan ka oerangna).

Noe bogana mah, doeka geus nepi ka mana. Ditaloetoer atawa diparapaj koe seuweu poetoe anoe moeloes rahajoena, anoe berkah salametna, nja aja basa „wong toea angawitani, wong anom darma lalakon:" djadi ngan tiap „darma loemampah," soeka samboeng leumpang, „diwir samboeng lemek." Kitoe-kitoe moal aja basa handjakal, „djaoeh-djaeh pandjang gagang," beunang ngeb n ti djaoehna, beunang njambat anggangna datang lengoh poelang lengoh, ngadangoe babar galoer kahoen, tapak boedjangga anoe sasn. Lain boedjangga darigama, tapi djangga oeroesan kama, anoe geus entjar djadi kami, bagean saoer un-saoerangeun.

Geura oerang babar ... tapi moal sanggoep ka ... magahan batoer sasan ... pisan.

K a m a anoe geus djadi ... melar di m a r t j a p a ... pada artja), mandangan ... lakoe lampah dikieuna, ... djeung goreng, aja loeh ... dup, aja poek djeung ... beh kasoeroeng koe darma lalakon, mapaj tapak noe ti heula-heula. Lamoen taja boedi soerti, pasaean noe sasmita, awas kana genggeman poesakaning adji, djadjaten kalalakian, tangtoe tani moal toeloes moekti, soemawona lamoen dagang, tanwande kala ka hoetang.

Koemaha teu dek saliwang, lantaran katerap manten kasakit andelan pidelan. Tapi teu kitoe, da aja soteh darma lalakon, beh dieu, sanggeus aja lakonaneun; soegan soemoer oge ari dikedoek mah, sakapeung bidjil tjai njoesoe anjar, leutik-leutik oge loemajan, ngarah saketjlak-ketjlakeun.

Babar „boedjangga," hartina „poedja angga," „kapoedjianing awak," ngalalar kari tapakna; tapak ngadj... kari mahi, tapak diadjar loegina, geus gede kantoen makena. Ragrag ka basa „oengkara," pamantes bareng sasama, ninggang paribasa: „bengkoeng ngarioeng bongkok ngaronjok," dibelaan, da sakadar pamake loear tjek si Eon tea mah: oeroet langgoek saoer, bahe tjarek teroes djeung a... mah teueueu! Di dinja „adjina ka... kabadagan," Moal malak ngarogahala... njieun goejoer salelemboer ear sad... djagat, da diaping pamake tadi, adj... na kalelemboetan. Ti mana meunang... na?

Eta sakitanan tjek kolot: „da... njiksik diri, njatjag badan," pang... hideng sorangan ... na alam kahijangan, migoe... Sangiang (sesembahan anoe d... Keur mantep ka sorangan, ... pingan Sangiang Toenggal, m... tang sarwa kadjeunan, kasoen... Sangiang Wenang (teu opena ... moen noedjoe tjaang padan... wangan, eta kasoempingan Sa... Noer Tjahja.

Tah eta pangkat kalelemboe... pak sorangan, basana noe ka... lamoen dioenikeun, ngaranna a...

Bandingan dina kabadagan, ... na djaman. Tjontona: d j a m a ... s e k o e s a h o e a p e u n ... p e u n, tjek basa baroedak h... mah „djaman ramidjoed."

Ngadeg ratoe dina oeroesan ka... boetan, sipatna loegina, djedjer... ger, nadjan oesoem riweuh koe... eun, oesoem rempan koe kasoe...

Moen naradjang nista disi... koe pantoen: ratoe Galoeh noe... radjang ripoeh, menak Padja... kataradjang njomah, Pakoe a... lah ka ngadji, Kiai leungit ... pandita ilang bagdjana, kaho... koe rasana.

Ngabasaan anoe berewit a... djoe koempoel kabingoeng, ... koe ngarasoela, tjitjiren sisip ... ter pamake, toempoer pangaroe... tag tjahara.

Disangka koe adji kabab... pangkatna radja, tata kahorm... „k a n g d j e n g" hartina k... d j e n g, Soendana „noe hare... in noe deukeut (tjara Sangia... deukeut mah koedoe mane... manehna, tjara deukeutna e... bajam. Ari hareup mah (kan... teu koedoe-koedoe; koe bedja... nengan Radja mah, geus tj... mahi pikeun ngangkat atawa motjo... abdina. Rek pertjaja bae kilangbara lamoen djongok. Dangdananana ... sarwa tohaga, kawantoe koedoena inggis koe bisi rempan koe bedja; nja sagala beusi bedil beusi, mariem beusi, mobil beusi dj. s. t

Samboengan

W. A.

Lantipan.

Sinom.

1. Sinom sekar tembang poetra, bidjil tina sanoebari, medal tina pantjadria, ngatoerkeun salam pangbakti ...

Watonna economie sing njaah kana redjeki saeutik!

xamen.
Ambtenaar
a kana ieu
na aja Com-
agd, Dienst-
ngorana, eta
mah, moal bisa
....ng. 2. Oepama dina
xamen meunang, tapi dina
keun pagawean di loear koe-
es rowes, eta tangtoe ditim-
i. 3. Oepama aja Committeer
ang examenna, toer dienst
lot djeung ngadjalankeun
na soenggoeh² (geschikt),
garasa tersangkoet perkara
ona geus ngalaman ditoe-
roenkeun lantaran kaboektian ongeschikt, etanoe kitoe tangtoe sanadjan ajeuna geslaagd oge, koe andjeunna ditimbang deui.

Tah sakieu katerang sim koering, ngajakeun eta examen teh. Koe sabab eta disoehoenkeun ka Djoeragan Committeer V. C. W. soegri noe ngiring lebet balabar kawat, moega oelah waka pertjaja kana eta seratan Djoeragan K. W. A., karana, tatjan tangtoe bener, djadi tjiudekna oelah poetoes pangharep-harep Djoeragan-Djoeragan kana baris meunang.

Hoermatna

A. S. on Naja.

TOKO BOEKOE

M. I. Prawira-Winata

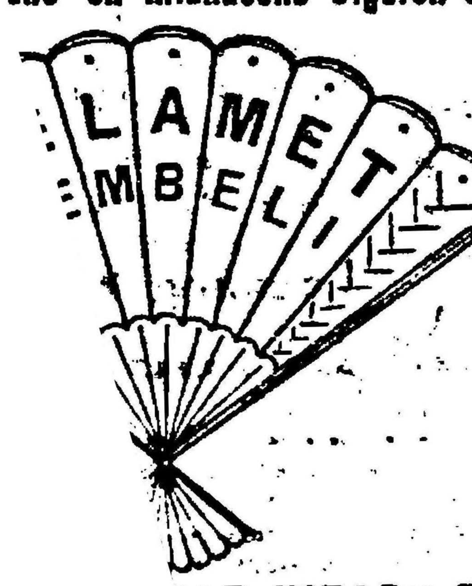
Wetan 132 — BANDOENG.

Boekoe nembe!

DANOEMAJA III f 1,—
I f 1,— Danoemaja II. f 1,—
rah Ambia I f 1,—
diilid f 3,50
MIR HAMZAH f 1,—

t wawaranana noe lankoeng paos,

che en Inlandsche Sigaren en Sigarettenhandel.



1916

AP KIPAS" Tasikmalaja.

guot & de Block
bidji . . . . . f. 3.—
bius Peletier Jr.
. . . . . f. 4 50
. . . . . „ 6.25
. . . . . „ 3.25
Karel I.:
. . . . . f 5,—
. . . . . „ 7 50
. . . . . „ 6.50
. . . . . „ 6.50
. . . . . „ 6,—
. . . . . „ 5,50
n's:
. . . . f 5 50
. . . . „ 3,75
. Holland:
. . . . f 0,10
nd:
. . . „ 6,—
. . . „ 6.—
. . . „ 4 50
. . . „ 4,—
. . . f 4,—
. . . „ 4.—
. . . „ 2,50
. . f 2.25
. . „ 1,75
. f 5,—
. „ 4 50
. „ 4.—
„ 2.75
„ 2.25
„ 2,25
„ 2,—
„ 3.—
„ 0 50
2.25
4.—
,—
0

Maparin terang

Di kantor Kaboepaten sareng di kantor-kantor Kawadanan bawahan Kaboepaten Tjiamis bade disajagikeun pikeun soegri noe hojong terang:

1. Rarantjang begrooting kaloearan sareng panarimaan Kaboepaten Tjiamis pikeun taoen 1927.

2. Rarantjang verordening hal masrahkeun kakawasaan noe dimaksoed koe Staatsblad 1926 No. 259.

3. Rarantjang verordering hal ngajakeun djeung narik padjeg ngadjoeal petasan.

4. Rarantjang verordering hal atoeran make tanah Kaboepaten atawa tanah Goepernemen noe dieroes koe Kaboepaten djeung atoeran sewaanana.

Kenging ngagaleuh salinanana.

Boepati Tjiamis.

A. A. Sastrawinata.

PIRELLI AUTO BANDEN

(Fabriek ITALIE)

Agentschap Afdeeling Tasikmalaja.

YO TEK SENG

Telefoon 70.

Sekarang kita bisa tawarken pada Toean², dari satoe matjem band-auto merk Pirelli, jang soeda termashoer dari ia poenja koewat dan awet dipakenja. Di Negri ITALIE, ampir semoea orang jang mempoenjai auto tida soeka pake lain merk, selainnja dari merk Pirelli.

Satoe kaoentoengan besar boeat Toean-toean jang mempoenjai auto atawa vracht-auto kapan pake band auto merk Pirelli.

Djikaloe nomor² jang Toean² minta kabetoelan kita tida sedia, kita bisa kasi dateng didalem tempo sedikit hari, sebab kita bisa dapet bantoean dari Toko di Batavia, Soerabaja, dan Singapore.

Schoenmakerij en Kleermakerij

„Malah Mandar"

Stationsweg 21 Tasikmalaja.

Tiasa nampi pesenan (kengkenan) ngadamel roepi-roepi raksoekan anggoeun pameget atanapi moerangkalih modelna tiasa noemoetkeun sakoemaha kapalaj, sareng disajagikeun roepi-roepi lawonna.

Oge njadiagian slop-slop, sendal-sendal spatoe-spatoe ketoe oedeng model Djawa sareng Soenda Kopeah boeloedroe noe kasar sareng noe sae.

Hoermatna noe ngantos pesenan poen

O. Sasmita.

N. B.

Toedoeng Panama	
noedidamel tina palm	f 8,—
„ „ „ djaksi	f 2,50
strobin (pamoelasna)	f 0,25

DOCTOR SOEKARDJO

Heerenstraat No. 18

(Poengkoereun Masdjid)

Nampi tamoe oenggal dinten.

Toko SOENDA

TASIKMALAJA.

Telefoon No. 56

Ngawitan dina ping 20 Maart prantos disajagikeun roepi-roepi sepatoe, slop sendel, troempah, anoe didamel tina Crepe rubber, oepami anoe tebih kenging pesen koe serat asal disebat nomerna, doepi kakiatanana teu kantos dipoedji deui, margi parantos pada oeninga.

Doekoen beranak particulier

Nji R. Noerkati.

Siaganegga : — : Tjiamis.

Noeloeng ka anoe bade babar di lebet atanapi di loear kota. Nampi panjaoer ka anoe tebih-tebih, tiasa ngoeroes di boemi anoe teu damang atanapi noe babar, sae badanten heula.

Noe ngantos.

Dr. Tan TJOEN HAIJ

ARTS.

Di Kebondjoekoet Zuid Bandoeng, tjaket tilas boemina Djr. Dr. Sa'eh Marhoem.

Waktosna.

Endjing-endjing 7-9

sonten 4-5

FROM

TABIB FAZAL MOHAMAD

HINDOESTAN'S MEDICINE SHOP

TJIHIDEUNG No. 14 TASIKMALAJA.

VERKLARING.

Anoe nanda tangan di handap ieu R. H. Achmad Cartobie di Tjitapen Tasikmalaja nerangkeun kamandjoeranana oebar ti Toko Fazal Mohamad di Tasikmalaja. Anoe geus ditjoba koe sim koering babakoena tina perkara oebar panjakit Ambej. Ieu panjakit noeroetkeun kajakinan bangsa Tabib jen koedoe dibolek (operatie). Tapi sanggeusna sim koering dioebaran koe ti Toko Obat Hindoestan noe kaseboet di loehoer, bisa tjageur teu di belek deui.

Djadi kasanggoepanana eta obat noe geus disebarkeun di soerat kabar estoe benerna, toer ongkosna moerah pisan, lamoen dibandingkeun djeung bangganą panjakit.

Tanda tangan noe kaseboet di loehoer

H. A. Cartobie,

Jang lain dari itoe ada banjak jang kasih poedjian saperti:
Dari; Toean Buirger Noesa Kambangan Tjilatjap.
Toean Moh. Bawasir Tjilatjap.
Hadji Abdoel Hamid Tjilatjap.
Toean J. A. Tan Djokjakarta.
Toean Basiroean Delangoe Djokja
M. Prawiro Djokja Toegoe.
M. Soekantapradja Kalangsari Tasikmalaja.
R. Wiria Manondjaja. Toean M. I. Pieters Koetoardjo.
M. Soma Tjigedoeg Garoet

SIK DJOEN KWAN

TOEKANG GIGI

Tjihideunggede No. 23 Tasikmalaja.

Teu aja deui angen-angen sadajana, jen di doenja palaj hiroep seuang sareng kasehatan, dina barang toeang kapalaj teh anoe parelem anoe raraos bae. Handjakal tina hal barang kasehatan waos mah, margi sakoer anoe di toeang eta sajaktosna nambihan oelam, teu karaos njarelapna dina waos, lami-lami ngagoendoek ka lebet doegi ka kadjadian njeri waos sareng koropok.

Di dieu bade diterangkeun, jen kasawat waos oepami teu ditoeloeng koe ahlina (dokterna) moal tiasa sae, katoeangan anoe teu antjoer pisan ngadjadikeun kasawat lalendeng poesing, njeri patoeangan, sesek napas, engap, teu aja napsoe kana barang toeang sareng sanes-sanesna, teu saaja kasawat moal tiasa sae leres-leres, oepami waos masih teu sehat, ngandoeng pirang-pirang oelam.

Ajeuna sim koering di dieu parantos ngadeg toko noe njajagikeun roepi-roepi landong waos, anoe koemaha bae tiasa dilandongan koe sim koering kalawan ditanggel.

Nja kitoe deui njajagikeun waos palsoe, poslen, toelang, perak, emas saniskanten aja. Ngaratakeun waos ngaberesihan sareng ngagilapkeun soepados herang sapertos kilat koemargi kieu, tangtos djadi ngawoewoeh tjahaja.

Njajagikeun deui panon palsoe, oelah salempang.

Djoeragan djoeragan istri dilandonganana koe njonja, nja eta poen bodjo,

Anoe ngantos pesenan a saroempingna,

SIK DJOEN KWAN

Sarimbit.

NOE BOETOEH.

Sateu atjanna dilebetkeun serat sim koering kana karangan Soerat Sipatahoenan hatoer noehoen reboe-reboe Jaksa ka djoeragan Redaktoer Sipatahoenan sareng moegi ieu toelisan sim koering di dongkapkeun ka M.O. Sasmita Tasikmalaja. Rehna sim koering ping 17 Juli 1926 parantos ngintoenkeun artos f 3.— koe wesel nja eta meser 1 ketoe oedeng, namoeng doegi ka ajeuna weleh ngarep ngarep kintoenana, dimana atoeh eta artos di samber alap-alapna?

Sareng bilih M.O. Sasmita moengkir teu nampi artos ti abdi ieu di handap salinan Resina ti Commies kantor post. Soebang,

No. 885 Ontvangen van Mas Oe Soetaämidjaja Pegaden voor een gewonen postwissel de som van f 3— (gulden) betaaalbaar aan M,O. Sasmita

te

Tasikmalaja

Soebang 23 Juli 1926.

Lg, No, 684. Soetaamidjaja.

Pegadenbaroe 12 Augustus 1926.

't „Kosthuis".

Ngemoetkeun kana kamadjenganana djaman, ningal kana kamadjenganana kotta Tjiamis tina bab sakola, Pasoendan Tjiamis parantos oesaha ngiari djalan keur sepoeh-sepoeh noe talebih noe bade atanapi noe eukeur njarakolakeun poetrana ka di:

Sakola Vervolg.
„ Schakel,
„ H.I.S. Gouvernement
„ H.I.S. „Galoeh"

koe ngajakeun Kosthuis nja eta baris noeloeng noe djaraoeh nampi sareng ngoeroes moerangkalihna deugan pemoedjaran sedeng.

Katerangan noe langkoeng paos sae moendoet bae ka:

M. G. Kartaatmadja
Geeroe H.I.S. Galoeh
di Tjiamis.

Ngalereskeun noe lepat.

Dina Sip. No. 17 Augustus 1926 dina karangan Somah moerba aja ketjap: „Vize populi, voeë Dei", ieu lepat, lereana kedah: „Vox populi, vox Dei".

Kahatoer djoeragan M. Soedjatmawidjaja di Teloek Pandji.

Sareng hormat!

Rewoe-rewoe hatoer noehoen, wireh djoeragan parantos kersa njeratan ka abdi minangka njalametkeun abdi gadoeh anak. Nanging ari abdi mah sanes M. (Mas) atanapi R. (Raden), nanging Ahmad Atmadja bae, teu kedah diwoewoehan naon-naon deui.

Boepi poen anak lalaki sareng dingaranan Boedi.

Hoermatna
Ahmad Atmadja

OPENBARE VERGADERING PASOENDAN.

Di roemah bola Radjapolah, Dinten Minggoe 22 Augustus 1926 ngawitan poekoel 9 endjing-endjing.

Noe bade ditjarioskeun:

Toedjoean Pasoendan.

Opcenten Padjeg Nagara sareng roepi roepi kaperloean hiroep.

Debat vrij asal sopan.

Perloekeun sadaja saderek kersa soemping dina waktosna.

Tjariosan sadjak noe sanes kana kempelan.

Bestuur Pasoendan.
Tasikmalaja.

N. B. Noe teu atjan oemoer 18 taboen teu kenging ngaloeoehang ieu vergadering.

Koropak.

Raden Mas M. b. m. di Pasirhajam. keukeuh Sip. teu tiasa ngalebetkeun serat djoeragan, margi anoe kitu mah sae tjarioskeun bae ka noe djadi pangagoeng engke tangtos dioeroeskeun.

Sareng milih loerah mah saha bae noe kenging paingseueurna soeara, eta biasana noe sok djadi. Soegan tiasa Red. Sip. njarioskeun koe lalambe tina ieu perkawis ka pangagoeng.

Ti Batawi teu geura nepi,
ti Bandoeng teu geura proeng,
ti Darmaloe keur ditoenggoe.
Ngantosan ti Pakalongan.

Djr. M. K. W. Bandjarmasin Minggoe pajoen,

Politiek dagang?

Waktoe bapa balik ti Tjiamis, nja eta aja pangondang koedoe miloe ka stelling Tjiamis mimiti ti tanggal 1 September lilana 7 poë; bapa balik biasa bae dina kareta api moerah, kira-kira sapanjeupahan inditna kareta api. aja hidji toekang roti awewe diais mani njoengtjoeng ka loehoer bawaning koe rea. Gawena garawak gerewek bae nauawarkeun rotina semoe anoe ibingoengeun pisan, pokna tjing ieu akang-akang, atjeuk-atjeuk ieu koering taroeloengan bareulian ieu roti, koering bakal didengda da meser kartjis ka Bandjar, soegan temah ieu teh keur ka wetan.

Tjinta bangsa, meureun tjenah tjek sarerea, da boektina toeloej pada mareulian nepi ka meh parona di eta seer, pada mareuli, sateroesna ka oenggal dareksi, nepi ka lebah Manondjaja eta roti orot.

Sanggeus dipek, da pahareup hareup djeung bapa, toeloej ditanja meunang sabaraha djeung koemaha didengda teh toeloes?

Hehej deh. tjenah; da koemaha pa ari teu kitoe-kitoe atjan mah noe dagang teh hese pajoena.

(Aja samboenganana.)

K A B A R

kur noe teu matja s. k. Walauda.)

Dina djero 6 boelan noe. pindah ti Batawi ka loear Poelo Djawa 15000, ti Soerabaja 14000, ti Semarang 1000 Karereanana koeli kontak.

—o—

Eutjim noe maehan njonja Mac Fie asal ti Australie di Garoet koe landraad dibere hoekoeman toetoep djero boei saoemoer hiroep. Eutjim teu narima kana ieu hoekoeman.

—o—

Di Sjanghai (Tiongkok) aja iring iringan noe maksoedna nembongkeun kabentjian oerang Tiongkok ka Djepang.

—o—

Bitoena Goenoeng Batoer di Bali nepi ka kadenge ka Singaradja. Ajeuna tatjan eureun bitoena.

—o—

Satriodibroto di Maspati (Soerabaja) lapor jen anakna 6 taun ngadahar koeeh Tjina njareri beuteung. Toeloej baroedak diparikea koe Doktor Sardjono sarta kanjahoan jen baroedak njeri beuteungna koe baroeang (vergif). Ari diparikea koe poelisi eta koeeh teh dagangan babah Tan Tjong Hoe N. I. S. laan 88 Soerabaja.

—o—

Obat noe bitoe di Csepel (Honganje) aja 26 ton (1 ton = 1000 K.G.) Aja noe maot djeung noe tatoe.

—o—

Minister Perang di Mexico ngabantah kabar noe njeboetkeun jen hidji panoengtoen agama dibedil koe soldadoe. Djeung soldadoe noe gareloet djeung bangsa Katholiek teh teu sabaraha gedena.

„Concoures mamaos"

Hatoer oeninga ka sadaja (Club-Club mamaos), wireh di Tjiamis dina „Pasar-Malem" bade diajakeun Concoures mamaos. Noe bade ngiring kana Concours (2 noe mamaos, 1 noe njoeling a noe ngatjapi) sae moendoet katrangan ka „Oemang Pangledjar" Tjiamis p/a

Rd. Adiredja.
Mantri Irrigatie Tjiamis.

Lelang Kajoe.

Hari Slasa tanggal 14 September 1926 poekoel $9\frac{1}{4}$ pagi di roemah bola Galoenggoeng Tasikmalaja dari 1 perceel kajoe jang masih berdiri besar $2\frac{1}{2}$ H. A. ada di petan G. Kentjana dekat kampoeng Podjok $17\frac{1}{2}$ K. M. dari Pengalengan.

Ditaksir ada 151 M^3 rasamala, 3 M^3 1e kl., 32 M^3 2e. kl. dan 4 M_3 3e. kl.

Katrangan minta pada Opperhoutvester van Oost-Preanger di Garoet.

TOKO
Universeel Agentschap
NIC MULLER
TASIKMALAJA
Goenoengladoe No. 15
Telefoon No. 26.

Ngitjal sagala roepi landong patent Pilandongeun (Chemicalien).
Anggoer obat.
Roepi-roepi kembang goela.
Roko -Soerestoe—Sigaret.
Tjelep (sipoehan) roepi-roepi.

Ngilari di tempat ageng Agent noe bade ngadjoeal obat-obat, sareng djelema noe nanggoeng ngoeriling dagang obat.

Noe moendoet prijscourant dikintoen gratis.

Hoermatna
Nic. MULLER.

BAROE TRIMA.

Roepa-roepa sigaren: Karel I, Fe lecca Moortjes, Merepo, Delftsche Post. Digoetten, Abdulla, Clysma, Telucia Maspero, dan Kyriasi.

Roepa-roepa port, malaga etc.

Katjamata-katjamata mas, nikkel, double

Preanger Chemicalién Handel
TASIKMALAJA.

Wawatjan Reng Hajani
(Malati di kota Padang)

Karangan Boedjangga Soenda moal aja noe bireuk ka Djoerg. Mangoen Dikaria. Basa sareng eusi maroenel lalimit beresih, tjarios beh dieu pisan di Padang. Pangaos f 0.50

Ww. Moro djoelang ngaleupaskeun peusing f 0,35

kenging ti

TOKO PASOENDN
Tasikmalaja.

N. B. Noe ngagaleuh konjan,
10 boekoe doegi ka 19 a f 0.45
20 „ „ „ 29 a f 0.40
Djabi ongkos.

— :o: —

Padjengkeun ECONOMIE oerang, garaleuhan tinoenan Soekasoekoer, sapertos:

Pidjaaseun. serbet, taplak, saroeng, andoek sareng roa-roa deui. Awet, kiat, mirah, sareng . . . wah nationalistisch, tjenah kapan!!

TOKO PASOENDAN
Tasikmalaja.

ADRES noe parantos KASOHOR
DAHJAN
Toekang Mas Roemah No. 18
TASIKMALAJA.

Ngitjalkeun roepi-roepi perhijasan tina mas sareng perak. damelan pribadoe, sareng nampi padamelan sapertos: Ngadamel pending (band) pinggel peniti, soember, lilipen, padamelan ditanggel sae sareng enggal.

Djabi ti eta ngitjal roepi-roepi erlodji sakoe, erlodji tangan, wekker, dompet alpaka model anjar sareng seueur-seueur deui perhiasan mangga djoeragan-djoeragan enggal saroemping soepados kaoeninga.

— 101 —

Tina Tentoonstelling Tasikmalaja parantos kenging:

EEREDIPLOMA MEDALI MAS.

TEGELFABRIEK
„N A J A"

Ajeuna di djalan Tjieunteung tilas H. I. S. Pasoendan

Nampi pesenan roepi - roepi tegel, damelan sae ditangel sareng mirah. Pertjontoan dikintoen pertjoemah, mangga maroendoet sareng tingalian.

Directeur.

AWAS!!

Masing emoet, ka Bibliotheek „SINAR KAMADJOEAN". Salamina NJAJAGIKEUN roepi-roepi BOEKOE 'aoseun pikeun TAMBOETEUN sareng GALEUHEUN, anoe SAE, anoe LOETJOE, anoe RAME anoe dipikaresep koe Djaman ajeuna.

Mangga soemping! tjobian bae heula!!

W

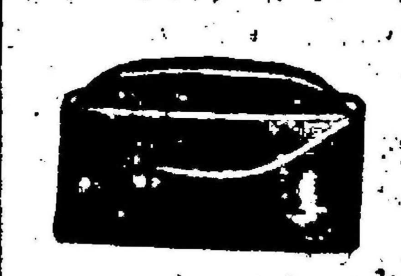
Sajag...
loean sadio...
Sanaos wa...
nging pangaos
toko ageng.
Soklat van H...
sohor 1 blik f 0.9...
tega Wijsman...
f 1.80. Sajagi...
botol f 0.60. Sa...
pi landong-land...
R...

Ketoe Oedeng Makerij
HALIM
West Pasar straat 16 Bandoeng

Salamina njajagikeun ketoe Oedeng model Bando... pi batikan sapertos batik Tjiamis Solo Banjoemas s.s... f 2.25 f 2.50 f 3,— f 3.50 f 5.— sareng sateraana noe... saena Oedeng bae. Sajagi oge ketoe Oedeng model diwiroe sareng endol ngawitan pangaos f 3.— f 3.50

Tiasa nampi kengkenan ngadamel ketoe Oeden...
1 Oedeng didamel 2 ketoe oedeng f 2...
1 „ „ 1 „ „ f 1...

Model wiron tambih dina 1 Ketoe Oedeng f ... sindjang poleng geroesan kaloearan Bandjaran ... f 3.— f 3.50 sareng f 4.— mangga djoeragan-djoer... reng enggal njeratan ngangge. Adres anoe diloe...



Milari langga...
B. BAR...
Toekang K...
Pasar Baroe

Oendjoek oeninga ka sadajana djoer... dina waktos ieu nembe moeka winkel itjaleun deui, koemargi eta mangga dj... djisim abdi pangaos sareng padamelan...

Njajagikeun kopjah anoe tiasa eng... sakoemaha model ajeuna sapertos ... kleur sapertos, aboe-aboe, hedjo loeko... deung roepi-roepi model, kopjah Pad...

Sateu atjanna ngiatoen serat pe...

Awas, moesim

Istri pameget ked... ganggoe. Djagi leres... seger.

(Damelan Njo...

Anggoeun ngo... di landong babal... ajeuna ngadjadik... jong bae ngarot...

Didjoeal d...
Pangaos...
Anggoeun djo... koeng mirah ...
Atoeran...

Grat...

Tjobi...
tiloe beng...
ressp koe...

beek

di
ba

TAN HOEN AUW

Toekang pasang gigi sareng panon palsoe ti Bandoeng

ajeuna di Pasarbaroe Tasikmalaja.

Adres anoe mirah padamelan ditanggel sae.

Tina katoeangan-Katoeangan anoe raraos sok sering ngadjantenkeun roa oelam saladjengna kasawat waos anoe sesah pisan dilandonganana. Meh teu tiasa deui njarioskeun sakoemaha karaosanana anoe kasawat waos, anoemawi kedah didjagi ti samemehna.

Ajeuna sim koering njajagikeun saniskanten landong anoe koemaha bae, nja kitoe deui ngadjagi soedados salamina waos sehat berseka, tiasa didjagi koe landong sim koering.

Para Istri dioeroesna koe njonja. Mangga saroemping.

Hormat noe ngantos-ngantos

TAN HOEN AUW

Pasarbaroe 59 Tasikmalaja.

Wawatjan - Wawatjan.

NJI MARTIMAH - AGCES RAHMAN

Oepama teu atjan oeninga kana lalakonna ieu noe digambar Nji Martimah oerang Tjigelam sareng Agoes Rahman oerang Bogor, mangga moendoet bae ka Administratie Si Patahoenan pangaos f 0.20

Ajadeui bangsana Nji mas Moestika lalampahan di Kandatji sareng lalakonna Tooneel Loetoeng Kasaroeng di Bandoeng pangaos sahidjina f 0.40.— Raga tatalang Banda moeng f 0,15. sadaja nganggo gambar. Batoetoelis Bogor f 0.10. Oembaran f 1.25, poendoet daptarna.

Adm. S. P. Tasikmalaja.

Toko boekoe

M. I. Prawira Winata

Groote Lengkong I Bandoeng.

Basa Soenda.

Bab melak roepa roepa boeboeahan . . . . f 0.90
Loetoeng Kasaroeng . . „ 3,—
Wawangsalan djeung sisiudiran „ 0,30
Wawatjan Praboe Oedrajana f0,30
„ Bispoeradja . „ 0.30
„ Kintamboehan „ 1,—
„ Soelandjana-Soelandjani „ 0.35
„ Praboe Odyssus „ 0.75
„ Abdoelkomar . „ 0.90
„ Toendjoeng Woelan „ 0,75
„ Enden Joejoe. „ 0.75
Rasiah hidji moerid-sakola „ 1.50
Tjarita Djaja Roekmantara „ 1.50
„ Darmapoesaka . „ 0,60
„ Genoveva . . . „ 1,—
„ Noenggoel Pinang I. II „ 3.55
„ Djahidin. . . . „ 0.20

Basa Melajoe

Toengkat Mabloek I. II. „ 2,25
Pemimpin kamanoesiaan I. II. III. „ 2,75
Kokki Bitjan (Kitab masakan) „ 3,—
Tjeritera pilia No 1 t/m 6 à „ 0.50
Wiliam Strong No. 2. 3. 4 à „ 0,30
Hang Toeah . . . . „ 2.40
Gadis jang malang . . „ 0.90
Siti Noerbaja . . . . „ 1,50
Pieter Simpel . . . . „ 1.80
Carmeia. . . . . . „ 1.50
Kapal hitam . . . . . „ 0.60
Djodo Nasib. . . . . „ 1,25
Satoe Makota Radja. . „ 1.50

Volksalmanak 1925, Soenda-Malajoe - Djawa, sareng nganggo almanak dingding . . à f 1,—

H. Buning, Almanak 1925, Melajoe-Djawa sareng nganggo almanak dingding . . à f 1,—

Enggal pesen, bilih kaboedjeng seepeun Boekoe-boekoe noe kasebat dioehoer, teu atjan dietang ongkos ngintoenkeun. Prijscourant mah poendoet bae.

Goesti Allah noe kawasa, **„MOESTIKA OLIE"**

noe djadi lantaran.

Koemargi eta, oepami paralaj soegih, moelia, rea oentoeng ageung redjeki, senang, sehat salira tebih tina kasawat atanapi katjilakaan tina roepi-roepi panjawat KEDAH pisan ngamanah sareng njimpen „MOESTIKA OLIE" anoe parantos misoehoer, moestadjab, matih sareng sakti.

MOESTIKA OLIE (Minjak Moestika).

Koe sakitjeup tiasa ngoesir saniskanten kasawat anoe katingal sareng anoe henteu, oepamina: Lalieur, lalendeng, oetah-oetahan, bingoeng (samar rarasa), mabok, lebet angin, karaos lalinoe paregel, tidjalikeuh, laboeh, bareuh, kateunggeul, koreng korowek, digegel sagala binatang anoe ngandoeng ratjoen, gateul, boedoeg, swateun (kokolotean, koerap, moeriang, panas tiris, batoek karaos tjepil, waos, sareng karaos panon, kasawat istri anoe raheut (sijphilis), panas, seueul angen, karaos boeloe ati, koeat salira, ngabersihan getih, ka noe mentas babar, perloe kanggo orok, kenging dianggo koe istri pamegel, toea anom, tjindekna ieu landong tiasa dianggo doegi ka 1000 roepi kasawat, teu tiasa diserat sadaja di ieu advertentie koe tina roana, mangga tjobian bae, boektikeun, raoskeun, jakinkeun, ti dinja nembe ngaraos tangtos heran koe kamandjoeranana.

„MINJAK MOESTIKA" pangaosna:

1 ples eusi 30 gram f 1,25 : ½ ples 15 gram f 0,75
(Serat pangatoeranana nganggo aja dilebetna, langkoeng tetela)

MINJAK MOESTIKA (Moestika Olie).

A. Oenggal dinten nganggona sakirang-kirangna 4 kali.
B. Oepami kana bangsa raheut-raheut, bohak-bohak sareng sanes-sanes, ngalandongkeunana saparantos dikoembah koe saboen atanapi koe tjipanas, ngoembah koe tjipanas nganggo oejah a goela saeutik, saparantos bersih nembe oelasoelas, kitoe bae saban bade ngoelaskeun kedah bersihan heula.
C. Oepami waos korowok nganggona baseuhan heula kapas koe Moestika olie ladjeng djedjelkeun. Anoe bareuh gosokeun sing doegi ka meh panas.
D. Kasawat tjepil, ka noe boedeg sae gerekeun nganggo boeloe bajam 4/5 tetes anoe di loear mah gosokeun bae.
C. Anoe bareuh-bareuh atanapi kasawat naon bae, oelah asa-asa deui gosokeun bae sing doegi ka panasna, ditanggel sakali sae. Kaanoe njeri panon teteskeun nganggo kapas insja Allah sae moal mindoan deui (hal ieu roa anoe njatan leres mandjoerna koe sakali).

Hoofdagent di Tasikmalaja
Toko Pasoendan

Jang toenggoe pasenan
N. V. Internationale Apotheek
Temanggoeng.

Oepami bade ngaos serat kabar Soenda anoe sae basana sareng seueur poeloenganana sae langanan.

„POESAKA SOENDA"

SALEMBA 28 WELTEVREDEN

Pangaos satahoen f 3.—

Ngalajad orok dempet.

Objagna Soekapoera sarta soerat-soerat kabar oge geus moeat, njaritakeun orok adjaib. Nepi ka waktoe ieu masih ngabroel anoe narongton. Teu kalis koe bedja teu koe potret anoe disebarkeun koe toekang-toekang potret djadi kaoentoengan, djelema pada panasaran hajang nendjo woedjoedna ti Bandjar, Tjiawi, Singaparna, geus poegoeh ti kota Tasikmalaja mah. Pernahna kidoel ti Tjikadoe kira kira 2 paal, bawahan Radjapolah. Si Patahoenan oge teu tjitjingeun, maksakeun ngalongok.

Woedjoedna orok biasa bae, ngan ieu mah ti lebah boedjal tjagak doea oepama disimboetan lebah boedjal ka handap siga orok doea direndengkeun biasa leungeun opat ting rarowes, beungeut doea bangoen gareulis pisan. Ningal tina boedjal kahandap biasa orok bidji bae.

Di oemoer 6 poë (2/12 - 24) eta orok poepoet poeseur, tapi aneh eta poeseur ilang tanpa karana leungit tanpa lebih; anoe njaksian harita Kopral Tjiawi, Lebe Tondjong, nja eta Desa noe di tjitjingan djeung indoengna keur njoesoean.

Madhawi bapa orok, Moenah amboe orokna, eur meudjeuhna djagdjag waringkas, nja dina oemoer 30 djeung 35 taoen ngawean nganjam bilik dibaoer ta anak-anak doea noe aja kari bidjina doea noe ajeuna orok.

Kira 6 boelan ti memeh njiram Madhawi ka orok, geus ngimpi ditodjo koepin powe, kitoe tjaritana. Malah hari diomongkeun ka pamadjikanana teu matak aja robahan atawa harin naon- naon. Dina waktoe njiana biasa bae teu aja kaanehan ka model naon-naon. Ti barang orok brag, anoe katemboeng ti heula sirah, anoeengtoengna sirah deui, soekoe di tongah², tapi ngan sapeuting eta geus biasa ngarentet ngarendeng).

Djelema anoe ngalajad datangna boedoe didja koe poelitie, nepi ka oemoer 7 poe masih rea bae anoe ngerloekeun otang, kahar, delman, otomobiel atawa ts teu katjarita reana. Teu heran oma amboe orok narima rea anoe haat, papakean atawa doeit ratoes-ratoes roepia. Kitoe bagdja daoelatna orok tea.

Pamoedjina sarerea, moega-moega eta orok pinareng pandjang oemoer, pada panasaran hajang njaho kagegedeanana.

Rea pananjaan-pananjaan djelema, naha eta orok teh, sahate (samaksoed) atawa doea karep, pedah doea harigoe doea sirah.

Ningal ajeunana, oepama noe hidji tjeurik, tempo-tempo noe hidji deui mah anteng rorowesan. Atawa saoerang keur motah rorowesan sa oerang deui mah anteng bae teu rea polahna. Djadi ningal woedjoed ajeuna mah siga pada mawa karep. Tjek sawareh, misti samaksoed, sabab oepama aing-aingan tangtoe moal bisa akoer, silih tjiwit tea atawa pasea kagegedeanana.

Ieu sadaja terserah ka noe naringali sareng kana kamoerah asihanana Pangeran.

Reporteur S. P.

Steun-Comite Wonosobo Tasikmalaja.

Anoe parantos katampi koe Administratie S. P. sadaja aja f 23,05½

Tampi deui ti Djr. Kartaatmadja O O. S. S.	f 0.50
Ti K. P. Tasikmalaja aja	f 1.34½
Mas Sastradidjaja	f 1,—
Karta wisastra	f 1.—
Soemadiredja	f 0,50
Soetisnawinata	f 0.50
Roerdi	f 0.25
Wiradiredja	f 0,25
Nji Rohana	f 0,10
W raa madja	f 0,30
Sa eh	f. 0.20
Atmawiria	f 0,50
Kartadiredja	f 0.25
Moeh. Ibrahim	f 0.25
Moeh. Soebri	f 0,25
Sasmitadipoera	f 0.25
Soekandi	f 0,10
H. A. Sibli	f 0.25
Madoesni	f 0,10
Wiriadinata	f 0,20
Soeparmadiredja	f 0,25
Sastraatmadja	f 0.20
Madtaoep	f 0,10
Malhasan	f 0.10
H. Sapijoedin	f 0,10
Ahmad	f 0.10
H. Latip	f 0,05
H. Rohim	f 0.05
Madrai	f 0.02½
Istawi	f 0.10
Asdarip	f 0.02½
H. Tojib	f 0.10
Madhamim	f 0,10
Moehajin	f 0.10
Soekardi	f 0,05
Madrija	f 0,10
H. Pakih	f 0.10
Madjoenoes	f 0.10
Santawi	f 0 04
Madtambri	f 0,02½
Alhari	f 0,02½
Madtawi	f 0.04½
Madsoorni, Pradja, Sarhawi	f 0,10
Madjapi	f 0,02½
Madkoeri	f 0,05
Moernasan	f 0,05
Madhari	f 0.03
Alhiam	f 0.04
Madharip	f 0.05
Madsahri	f 0,05
Moerhawi	f 0.05
Dahimi	f 0.05
Asmaji	f 0,02½
Karma	f 0.10
Soehri	f 0.05
M. Dasoeki	f 0,05
Moestamad	f 0,03
Madsoei	f 0,05
Madjoehdi	f 0,05
Samhoedi	f 0,05
H. Djadjoeli	f 0.10
Soekarma	f 0.10
Iskandar	f 0,10
Idjadji	f 0.10
Djoedjoe	f 0.06½
Pandhuis Tasikmalaja	f 3.65
Sakola II Indihiang	f 4,—
Ti moerid H. I. S. I Tasik klas II—III—IV—V	f 5,33
Ti moerid sakola kl. II Tjitapen	f 1,90
Ti Goeroe goeroe sareng moerid Padaherang	f 5.—
Ti P. R. I. Karangnoenggal	f 4 33
Ti H. I. S. II Tasikmalaja	f 8.53½
Djoemblah	f 67,14½

Mangga ti saha deui?

Melak Kapas.

Memeh njarioskeun hal ieu alamat noe di loehoer, ras bae emoet kana papakeanana elftal Mohan Bagan anoe ti Calcutta, sakitoe garindingna. parantesna, make papakean kabangsaanana (nationalistisch basa Walanda mah) kebat nodas. semoe aragoel pisan, jen marantenna barisa nembongkeun pangabisa sakitoe pikaloetjoeeunana mang paoerkeun dina maraenna doemeh teu disarapatoe, tapi naha ngaleuwihan ti noe disapatoe kawaniauana, dina pakena estoe teu matak ngoerangan kana kamadjoeananana.

Ras emoet deui kana papakean oerang ajeuna, bet oesoem-oesoeman, geura mangga raoskeun teu angger, sagebragan dina entjit oge Paris mani paris kabeh, dina Djonas, dina oewit mani oewit sarerea, resep kana dril, dril sarerea (oemoemna); kapeng ker sagebragan doeka taoen mana, meh teu raresep kana dril teh, ajeuna mah meh kaprah.

Manahoreng sok balik deui ka oeroet (ka toekang). kitoe koetau doenja!

Ajeuna haneut-haneut deui kana eling ka djaman karoehoen; pagawean nini aki baheula, boekti di sawatara koempoelan anoe ngoelik kana kamadjoean priboemi, aja tjita-tjitana kana ngadegkeun tinoenan saperti Weeftoestel anoe di Tjidjoelang ajeuna.

Njamboeng kana ajana ieu peroesahaan koedoe marelak heula kapasna, didjieun kanteh koe oerang, ditinoen koe oerang, dipake koe oerang keneh da karoehoen oerang oge baheula kitoe; kakara ngaranna kamadjoean.

Sim koering ngarasa atoh, boengah anoe teu aja hinggana reh aja koempoelan di bawah Tasikmalaja anoe gede harepanana kana hal ieu peroesahaan, malah geus njoehoenkeun ditangtajoengan koe noe djadi pangagoeng priboemi di Tasikmalaja. nja kitoe deui tina hal melak kapas, abdi-abdi saroeka ngagehan sapertiloe a saperopat tina kebonna, pikeun kebon kapas. Katjida aloesna oepama eta kadjadian tangtoe bisa ngahidji dieung noe geus ngadeg nja eta di Tjidoelang tea bawahan Tatsikmalaja keneh. *)

Tjing ajeuna oerang nilik ka lebah Tjiamis, naha rek neroeskeun melak kalapa bae anoe ngan ngarah tangkal woengkoel? ari boeahna teu pati dipikir enja-enja pireaeunana.

Naon sababna? Nja eta doemeh melakna karerep teuing, teu noeroetkeun kana patokan tjarangna anoe meudjeuhna. Teu aja deui akalna ugan koedoe ditjarangan deui, nja eta sawareh ditoear ganti koe kapas diantarana, tapi hal ieu ngan estoeniré noemoetkeun emoetan sim koering bae, doeka leres henteuna melak kapas diantara tangkal kalapa, hal ieu disanggakeun ka sadaja djr.. Landbouwopzichter. Menggah tina njarangan tangkal kalapa mah parantos kadjadian tetela saena teh geura mangga tingali:

Tina 28 tangkal kalapa di kebon sim koering dina taoen '22 rata-rata kenging 100

Taoen ,23 ditjarangan (ditoear) 6 tangkal, kantoen 22, kengingna di taoen 24 (ajeuna) rata-rata kenging 90 siki. ieu sadaja direken rata-rata dina ~~saoasihna~~. Djadi tetela mitjena 6 tangkal ngan ngirangan 10 hoeloe nanging ajeuna mah rada arageung toer asa ngalegaan margi lolongkrangna lega,

Manawi ladjengkeuneun.

*) Kandjeng Dalem Tasik parantos djengkar ka Demak nitenan hal melak kapas (kapascultuur) malah sarawoehna ti ditoe, parantos ngadawoehkeun bade ngalebetkeun pependakanana kana Si Patahoenan. Sadajana tangtos pada ngadjeng-ngadjeng.

Red.

Deudeul Sipatahoenan koe ngilari langganan sanes!!

TASMA.

Roepi-roepi **Tasma** sajagi di **Apotheek „Preanger Chemicaliën handel" Tasikmalaja** keur noe **sotjana kirang sae** sareng **Tasma** keur perdjagian noe **koneng, hedjo, boelao** s. s. t.

Marios sotja **gratis** teu kedah majar.

Mangga saroemping ka **Toko** taringalian.

TOKO PALEKAT

AMING ABDULHAMID

PASAR BAROE 88, BANDOENG.

Sajagi roepi-roepi Saroeng Palekat tjap Korsi, tjap Mobil (M. M. H.) noe parantos bekend kakiatannana, ditanggel teu tijasa loentoer sareng seueur deui roepi-roepi Palekat noe teu kasebat di dieu.

Roepi-roepi saroeng Soetra, Samarenda, Poentianak, Trengganoe, Foleng damelan Priangan. Poleng Cheribon sareng nampi pesenan Poleng damelan Cheribon, Priangan, tjoretna noemoetkeun sakoemaha kapalaj sajagi No. 1 sareng No. 2.

Roepi-roepi barang Koeningan damelan Djogja, Soerabaja, Bandjarmasin, Cheribon sareng Soemedang. Sareng nampi pesenan Ketoe-oedeng, model Kasoendan sareng Kadjawan, padamelan ditanggel sae.

Barang-barang noe kasebat di loehoer pangaos direken mirah, keur itjaleun deui langkoeng mirah. Mangga enggal ngagaleuh (pesen) ka:

Toko Palekat, Tinoenan, Koperartikelen en Ketoe-oedengmakerij

Pajoeneun Pasar Baroe pisan No. 88.

K DJOEN KWAN

TOEKANG GIGI

Tjihideunggede No. 23 Tasikmalaja.

Teu aja deui angen-angen sadajana, jen di doenja palaj hiroep senang sareng kasehatan, dina barang toeang kapalaj teh anoe parelem anoe raraos bae. Handjakal tina hal barang toeang anoe raraos teh, meh teu aja anoe ngemoetkeun kana kasehatan waos mah, margi sakoer anoe ditoeang eta sajaktosna nambihan oelam, teu karaos njarelapna dina waos, lami-lami ngagoendoek ka lebet doegi ka kadjadian njeri waos sareng koropok.

Di dieu bade diterangkeun, jen kasawat waos oepami teu ditoeloeng koe ahlina (dokterna) moal tiasa sae, katoeangan anoe teu autjoer pisan ngadjadikeun kasawat lalendeng poesing, njeri patoeangan, sesek napas, eungap, teu aja napsoe kana barang toeang sareng sanes-sanes. Ieu sadaja kasawat moal tiasa sae leres-leres, oepami waos masih teu sehat, ngandoeng pirang-pirang oelam.

Ajeuna sim koering di dieu parantos ngadeg tokona njajagikeun roepi-roepi landong waos, anoe koemaha bae tiasa dilandongan koe sim koering kalawan ditanggel.

Nja kitoe deui njajagikeun waos palsoe, poslen, toelang, perak, emas sanis-kanten aja. Ngaratakeun waos ngabersihan sareng ngagilapkeun soepados herang sapertos kilat tatit, koemargi kieu, tangtos djadi ngawoewoeh tjahaja.

Njajagikeun deui panon palsoe, oelah salempang.

Djoeragan-djoeragan istri dilandonganana koe njonja, nja eta poen bodjo.

Anoe ngantos pesenan a saroempingna,

SIK DJOEN KWAN

Sarimbit.

BOEKOE - BOEKOE.

Elmoe Islam kaloearan Tjerebon. Anoe palaj oeninga sadjatina elmoe Islam, anggoan K. G. Maulana Sjarief Hidajatoellah pangoeloening Wali noe soemare di Goenoeng djati Tjerebon, sareng sanes-sanes deui mangga maroendoet:

Pemimpin Kemanoesiaan sadjati, 3 djilid f 2.75 franco di post f 3.—

Rantingan Tjahja, kaetang elmoe lalakina bagian oesoel à tasaoep mah, agama naon bae tarekat mana bae anoe henteu tjekap katranganana, loentoer sadaja cepami parantos maos Rantingan Tjahja mah pangaos franco f 1.80 rembours woewoeh 37½ cent.

Dalil-dalil anoe kasebat dina boekoe-boekoe henteu diserat koe Arab. doepi maksadna:

1. Teu mambrih fasehatna noemoetkeun tadjwid, eta henteu ngarendahkeun kana Pakih anoe sjah.
2. Boekoe-boekoe kitoe sok radjeun dibeulian koe sedjen Islam, soepados dalil Koer'an noe asli henteu katinjakan teuing koe kaoem penghina Islam, noemawi dialambe koe dai hoeroef Latijn bae; dina Koer'an oge henteu kasebat laranganana.

Mi'radna Kangdjeng Nabi perloe dipibanda koe sadaja kaoem Islam pangaos f 0.70

Boekoe Riwajat perdjalanan Moestafa Kemal Pasja, djago Angora.

Saha-saha noe palaj oeninga pahlawan Moestapa Kemal anoe parantos ngamoek di Toerki, djalaran bangsana didamel sawenang-wenang koe Europa sarikat. Dina ieu boekoe ditjarioskeun nalika andjeunna masih alit doegi ka diwasa, koemaha lalampahanana peperangan sareng padato-pidatona dina koempoelan-koempoelan kabangsaan. Mangga saksikeun dina perangna. Grikenland disepak pabaerantak. Frankrijk didengkek ngeel. Armenie digitik ngabangingik ampoen-ampoenan ngangge gambarna, pangaos f 1.50.

Noe ngantos pesenan:

DRUKKERIJ „BOERHAN"

Pegampoenstraat Cheribon.

TOKO

NIC MULLER

Goenoengladoe

TASIKMALAJA

Sajagi oebar-oebaran sapertos:

Landong panjegah bobot.

Landong keur ngadjagi oelah keuna koe panjakit istri.

Landong keur panjakit istri.

Landong keur ngiatkeun „badan".

Landong gohgoj sareng seueur-seueur deui.

Mangga bae tingalian ka Toko!!!

Ladjeng njobi-njobi ngagaleuh!!!

TOKO BOEKOE

LEZERS BOEKHANDEL

Telefoon No. 13

STATIONSWEG 6 TASIKMALAJA.

L. S.

Saha-saha anoe hojong di kintoenan Prijscourant anjar kaping 1 Januari 1925, mangga njerat ka koering atanapi soemping ka toko njandak koe andjeun.

Hoermatna simkoering

L. A. LEZER.

Hotel SIANG HAY

STATIONSWEG

Tasikmalaja.

Adres jang soeda tersohor pemeliharaan bagoes netjis, model sekarang, penerangan menjenangkan, pembajaran tersaingan.

Djangan loepa toean-toean dan sobat-sobat silahken dateng di saja poenja Hotel, tentoe tida aken ketjiwa.

Eere diploma ti Groote Tentoenstelling Tasikmalaja.

KOEK - EN BANKETBAKKERIJ

Fabriek

RADEN NATAMIHARDJA

Stationsweg Tasikmalaja.

Tiasa midamel sareng njajagikeun roepi-roepi koeweh taartjes ensi pontang di noe hadjat. Roepi-roepi koeweh kering (banket) 1 pond pangaos f 1.— doegi ka f 3.— enz

Koeweh Gato (taart) anggoeun papaes panganten roepi-roepi pangaos roepi-roepi raosna (saena oge) ti f 1,50 doegi ka f 10.—

Pangaos mirah padamelan di tanggel sae sareng bersih.

Saha noe teu katengbat koe karangan R. Tjandrapadja? Geura aos Wawatjan **Satria Toenggara** noeng f 0.75 ongkos vrij.

Toko Boekoe Pasoendan

Tasikmalaja.

N. B. Noe sanes-sanesna oge aja, [illegible] Wawatjan **Limasenan** [illegible]

Kanggo njajagikeun artos piwaragadeun sakolana pala poetra, kanggo njajagikeun pimodaleunana, atanapi kanggo perdjagian dina parantos sepah, tiasa enteng oepami para djoeragan karesa njimpen di

„GOENA PERNIAGAAN"

BANDOENG.

Oepami teu atjan oeninga kana atoeranana mangga enggal poendoet ka noe djadi pangoeroes:

DJOERAGAN, - DJOERAGAN,

Anoe palaj nganggo Ketoe-oedeng noe sae dianggona sareng mirah ongkosna, enggal soemping miwarang njieun ka:

KETOE-OEDENGMAKERIJ

„S. ABDOELGONY"

Pasar-Baroe kaler No. 16, BANDOENG.

Ongkos kanggo 1 Ketoe-oedeng, sabeulah oedeng f 1,—

Hidji f 1,25 Modelna roepi-roepi Koemaha kapalaj.

N. V. Algemeene Levensverzekering Maatschappij

„INDONESIA"

Kantor loeloegoe **Bandoeng.**

Bragaweg No. 37/39 **Telefoon No. 1135.**

Njaeta hidji pagoejoeban bab ngagolangkeun artos noe oerang priboemi, noe ajana pangpajoenna sareng pangloehoerna.

Margi

Diadegkeun koe Boemi Poetra.
Dimodalan „ „ „
Ditoengtoen „ „ „
Dioeroes „ „ „
Keur kaperloean „ „

Nampi sagala roepi asoeransi djiwa sareng Studiebeursen (tjengtjelengan keur diadjar). Katerangan noe langkoeng paos moendoet ka Directie sareng agen-agen.

Oelah lali ka Adres noe parantos kasır

Kenging roepi² soerat poedjian sareng Eere diploma tina Tastelling

KEMASAN „DAHJAN"

Tasikmalaja.

Ngitjal barang Mas Inten sareng Pera sapertos: Paniti, Rante, Ali s. d. t.

Tiasa nampi pedamelan. Ongkos dien mirah, sareng di tanggel moal koetjiwa.

Mangga tjarobi.

HOTEL „BANDOENG

Kapatian Soerabaja, gadoeh filiaal di Kawatan Soerabaja.

Ieu Hotel gadoehna oerang Soenda, dirawat sareng ajanan koe oerang Soenda, oepami angkat ka Soerabaja, oelah lepasindang ka ijeu hotel, anoe parantos kamashoer kaberesihanana sareng kaberesanana, sajagi roepi-roepi katoeangan model kasoendan atana kadjawan.

Sareng sajagi roepi-roepi batikan model Tjiamis sareng Tasikmalaja.

Hoermatna sim koering

I. A. MAKSOED

Beheerder.

PAMANDANGAN

DJOKJAKARTA (STRAAT NGABEAN)
TASIKMALAJA (STATIONSWEG).

Mengoesahaken: Kleermakerij, pakerdjaan tjepet dan rapi sampe telah mendapet beberapa soerat poedjian, boleh saksiken.

Dan di Djokja menerima Pondokan (Internaat) boeat anak-anak sekola, Mulo. T. S., A. M. S. dan Lagereschool, rawat tjoekoep pembajaran moerah, sengadja boeat menoeloeng anak-anak jang djaoeh dari orang toeanja.

Ngalanggan Advertentie d[illegible] P[illegible] moerah hasil maksoed

djisim koering noe laip, oerang kampoeng Tjigaloegoer, lamping kidoel goenoeng Sawal, baboepatenan Tjiamis oeloe bioeng ngodjaj di Si Patahoenan

2. Nilik lari mapaj latjak, ngoedag-ngoedag alam ahir, ahir anoe ngadjamanan, madjoe radjin njiar harti, njasaran tapakaki, tawadjoeh madjoe ti-tiroë, niroe noe lain lajak, ngan bakating hajang ginding, gandang sembang, pikeun ngabangbrangkeun tingbarg.

3. Alam padang poë pandjang, padang soteh ka noe mikir, mikir kaajaan badan, bailanna dipoesti-poesti, pamiarana apik, roet ret kahandap ka loeheer, ngoembang nintjak kaajaan, dina ajana kaharti, euweuhna ge tetep henteu kaheranan.

4. Gebraj padang narawangan, goeroedag ka alam lahir, teuteuleuman kokodiajan, laoet saat taja tjai, kapal pagilinggisik, tapi rea noe ka leboeh, lantaran koerang awas, salah henteu ati ati, kadjongdjonan napsoe teu reudjeung atoeran.

5. Wadjib oerang teh ihtiar, neangan sampoerna hoerip, hiroep halah kasangsara, taja lian koedoe apik, djeudjeuh pakeun redjeki, lila-lila ge ngagoendoek, Si Patahoenan tjatan, ngemplang, moal koerang tjai, itjikiboeng sangkan pada lalesa.

Asmarandana.

6. Hate noe roedet berewit, seng pitjeunan geuwat-geuwat, oelah sok diawet-awet, leubeung leubeung lamoen koeat, beak waktoe keur tobat, manah oelah sok ngoeloewoer, kaajaan sing karawat.

7. Napsoe madjoe pikir njiring, laoen-laoen ge kasorang, asal oerang oelah meleng, oepama loba kamelang, moal kaoer balas moelang, koengtoengna teh tambah bingoeng, djadina oge kapalang.

8. Rea pikir boelak balik, ngaraseela kana koelak, toengtoengna mah sok olohok, da ngoekoehan hae awak, teu bisa ngoedar toelak, karingkoes thirna ngeloek, njekelan pikiran boelak.

9. Geus kolot mah sedjen deui, ka kaajaan tintjak, soepajana djadi conto, pikeun eunteung bararOedak, ... tjatoer ngoreh e, sampoerna doenja aherat.

10. Bata paisa mahi, soepaja soepaja teu sisit, noe matak sing hade gawe, sok dahar noe halal, oelah sok malarpang, ngarawoean banda batoer, pising aja rasrasan.

Amboengana...

I. Widjaja.

Kabar rondok.

Rebo Poli 12 ember 1924 geubagna tpoetoesaj lootwet, henteu saeutik loemajanambahan momot ka rahajat. Barepisan djeung lint Wonosobo anoekti ajeuna aja 700 leuwih anomaraot, nagara roeksak sama sak

Raden Gatotka alias Poerbaja djaman ajeuna. Ngapoeng ti nagri ka oerang, pra dimoeljakeun nana dihormatna. Tjilititan tempat toeroenna geus hean sempanjt, pirang-pirang karang kembang, hadiah roepa-roepa sardipapag koe tjieem nona-nona anoereungit wah...!

Di Tasikmalaja tal dipadjoekeun pelak kapas, njie kanteh ninoen, tjing sakoeliah Pasndan rek ngahageakeun miloe ngalmat kana makseed sakitoe moeljar?

—o—

Panganggoeran ba balik, tas oedar der neangan pageean weleh bae eumeunang, toeloe ka toko-toko leutaan monster eas, No. 1, 2 eung No. 3.

Ah mokaha, di dje saminggoe euaseupam teu kadotan.

Koemaha oedoed? Eta oge rea menbang monster ti oenggal Firma asal daek menta bae. Si Patahoenan?

Aboug deui kana soerat kabar mah. Karoenja!

—o—

Goepernoer Sir Lee Starck ditelasan koe Mesir, Inggris bendoe, boaboa kamerdikaan Mesir teh lapoer deui. Nja eta atoeh doenja, watek doenja.

—o—

Aja kabar ti Goenoeng Papandajan teu matak ngahareudah hate, rada gede sangkaan bitoe, leu kabar lain keur njingsieunan tapi keur ngelingan sing arati-ati, tjontona Wonosobo.

—o—

Politie di Bandoeng nahan pareman anoe make pakean atella djeung kantjing Wellem (tjek K. k.) di tanah wetan memang masih dihargaan eta W. teh, boektina naek kareta api di Maatschappij oepama make W. disaroeakeun djeung bangsa asing koedoe kartjis bodas. Ari di Priangan mah henteu kapan pantoen Paen oge make atella djasna, loengsoeran.

Objagna para istri (Eropa) Hal papagon nikah.

Kadjaba ti atoeran-atoeran anoe baleuer dina palanggeran tina hal kawadjinan djeung hakna pamadjikan djeung salaki dina waktoe nikah aja keneh bae pamenta djeleuna teh, soepaja dirobah dina katangtoean pikeun nikah djeung pikeun pipisahan.

Ieu perkara oge ditjaritakeun dina laporan ti de Ned. Ver. van Staatburgeresseleanoe diatoer koe njonjanjonja Mr. Bakker Nort, E. van der Hoeven Dragtsteta, H. Jacobs, Dr. J de Jklaan van Maarseveen, Mr. Hans Hillesum djeung Mr. W. de Voogt Tammingga van Eysinga; kieu oenina: Geus tangtoe bae eta noe doea bagian teh djadi hidji. Lamoen bae noe wadjib ngatoer wet rek ngomean palanggeran tina perkara pipisahan, samemehna ngahadean martabatna awewe noe ditikah, koe hal ieu commissie njanggakeun laporan noe kadoea, anoe dieusi sababaraha voorstel pikeun ngarobah atoeran noe koerang hade.

„Demi noe djadi pokona dina papagon nikah noe saadil-adilna, nomer hidjina pisan koedoe ditetangkeun, jen awewe djeung lalaki teh saroea harkatna djeung saroea ngabogaan hak. Ari dina papagon noe ajeuna dipake mah, masih aja keneh perbedaan antara awewe djeung lalaki teh, boh dina pipisahan, boh dina nikah; kadjaba ari noe beda saeutik-saeutik mah, anoe ngeuhkeun kaajaan badan saoerang-oerangna.

Koe eta pakoempoelan dipenta soepaja dirobah dina palanggeran, noe njeboetkeun, awewe teh teu menang kawin deui, lamoen teu atjan 300 poë lilana tiwaktoe pipisahan. Ieu palanggeran soepaja dirobah kieu: Awewe bisa nikah deui samemehna nepi kana waktoe noe geus ditetepkeun, lamoen aja pamentana soepaja dibebaskeun tina eta larangan tea.

Kana atoeran anoe netepkeun awewe teh sangoen ngoerana oemoer 16 taoen meunang kawin, ieu pakoempoelan henteu panoedjoe, sabab ngora teuing. Baroedak awewe di nagri Walanda dina oemoer 16 taoen teh masih keneh bisa ngagedean djeung pikiranana teu atjan tjoekoep. Koe ieu pakoempoelan dipenta soepaja ditetep keun pangora-ngorana oemoer 18 taoen kakara meunang kawin.

Oepama dahoean djeung doeloer oerang, atawa adi beuteung djeung doeloer oerang kawin, eta henteu ngalanggar kana adat oerang priboemi. Djadi eta atoeran anoe ngalarang kana kawin anoe saroepa kieu leuwih hade ditjoret bae, dileungitkeun.

(Teu atjan parantos).

INDONESIA.

Tina s. k. Walanda

Bajaran sakola klas II.

Noeroetkeun A. I. D. De Preangerbode voorstel soepaja bajaran sakola klas II ditoeroenkeun ajeuna geus disanggakeun ka Departement koe koemisi. Minimumna bajaran sakola tina 25 cent rek ditoeroenkeun kana 15 cent. Naek-naekna 25 cent, 50 cent, 80 cent 125 cent.

Salariskoemisi.

Toean Damme Voorzitter salariskoemisi ti tanggal 8 nepi ka 7 December rek barempoeg djeung kapala-kapala Departement.

Noe rek dibarempoegkeun nja eta: netepkeun atoeranana hidji kapangkatan (ambt) oepama eta kapangkatan didjadikeun doea atawa leuwih.

Keuzebetrekkingen (pangkat pilihan) atoeranana netepkeun tahoen digawe.

Benoeman pagawe pagawe anjar djeung mere gadjihna.

Atoeran djeung katetepanana diploma.

Ngitoengna taboen digawe (dienstjaren) di opsir-opsir noe boga pagawean biasa.

Robahan Djalanna kareta api.

Dina boelan Juni 1925 waktoe djalanna kareta api bakal dirobah. Ti dinja toeloej rek ngajakeun atoeran kareta noe ti Batawi ka Soerabaja sapoë.

Kabar Pasar.

Soerabaia 4 December 1924

Harga goela pasir noe aloes sapikoel	f $14^1/_8$
„ kopra poelo Djawa sapikoel	f $17^1/_2$
„ karet satengah K. G.	92 cent
„ kopi sapikoel	f 73,—

Loear Indonesia.

Tina s. k. Walanda.

Mesir djeung Inggris riboet.

Koe lantaran Sie Lee Sock dipaehan koe oerang Mesir Pamarentah Inggris katjida keuheuleunana.

Pirang-pirang di Mesir kaoem politiek noe ditangkepan koe militer Inggris, lantaran aja koempoelan rasiah noe maksoedna rek maehan ka oerang Inggris noe aja di Mesir saperti Allenby Hoog Commissaris Inggris di Mesir.

Minister president Zaghlul geus eureun sarta diganti koe Ziwar.

Zaghlul djeung sabatoerna geus njieun protes ka Pamarentah Ziwar di Mesir ajeuna, lantaran Ziwar siga nembongkeun sieun koe Inggris.

Parlement Mesir geus ngirimkeun protes ka oenggal-oenggal parlement djeung Volkenbond njeboetkeun, jen Mesir Kamerdikaanana koe Inggris geus diroeksak lantaran kota Alexandrië geus didjabel koe militer Inggris sarta Mesir koedoe njingkirkeun militerna ti Soedan.

Soerat-soerat kabar noe di Frankrijk njeboet, jen perkara Mesir djeung Inggris koedoe dipoetoes koe Volkenbond tapi Inggris nepi ka ajeuna tatjan menta ka Volkenbond soepaja eta perkara dipariksa.

Student-student di sakola loehoer mogok teu daraek sakola lantaran lemah tjaina dioempak kamerdika anana koe Inggris.

Awas! Adres Awas!

„Toko Soenda" Proewita Trisna,

HALTE PARIGI VIA BANDJAR S. S. W/L.

Nembe nampi kintoenan ti Europa:

Djas hoedjan karet soetra model Prins van Oranje poelas kopi nganggo ban ... f 35,—

„ „ „ Prins of wals poelas aboe-aboe zonder ban f 30,—

„ „ „ Water-proof, poelas telor asin nganggo kerepoes f 22,50

„ „ „ sawo mateng zonder „ f 20,—

„ „ „ warna-warna poelas, roepi-roepi oekoeran f 15,— s/m f 17,50

Roepi-roepi rantai bordjoe pitik bakar diadoe manis soewasa.

„ kantjing perak bakar kangge djas warna-warna.

Koffer besi, koffer koelit, roepi roepi oekoeran enz. enz.

Sadaja pangaos ditanggel langkoeng mirah.

Barangna modern netjis-netjis.

Bilih seepeun soemangga para djoeragan enggal ngadamel serat pesen, saladjengna barang-barang pesenan dikintoen rembours.

Ngadjeng-ngadjeng pesenan sareng hormat,

PROEWITA TRISNA.

SINSHE TAN KOO HWIE

ti SHANGHAIJ

Ngahidji sareng Toekang gigi Sik Djoen Kwan.

Kawentar Tabib toeroenan TJOW TWAN, mang taoentaoen matoeh di Sang Hai nanging koemargi timboel bahaja perang tea, kapaksa sim koering ngingkah nja ka dieu.

Roa serat poedjian sareng anoe njarebatkeun jen djadi kaoentoengan ageung pisan ka oerang dieu, lantaran aja sim koering, tingali kaajaan landong sareng petana ngalandongan.

Moeng handjakal saentik rea sim koering di dieu mah teu pati tiasa teres-teres kana Malajoe, kedah basa Tjina bae, noemawi ngahadja moegi-moegi koe lantaran ieu Serat kabar tiasa njebar sroentjana kana ajana toko Sim koering.

Tiasa ngalandongan: kolera, batoek gangsa, panjakit koening, Radjasinga, tjindekna anoe hangga-hangga mangga sim koering heula tjoba, taoskeun. Ngalandongan moerangkalih, anoe selesma, lebet angin, moeriang, panas tiris sareng roa² deui.

Pembajaran nimbang-nimbang kana kamampoehan, anoe teu kiat mah vrij.

Anoe bade djangdji dilandongan doegi ka saena (Pauw Ie) sae badanten bae.

Nampi tamoe: taboeh $8^1/_2$ doegi ka 11

taboeh $3^1/_2$ doegi ka 6 sonten.

Sageuj bade megat-motong ka:

SI PATAHOENAN?

Rehe kawas lain ka .....

Anggoer si tatawarkeun ka noe atjan!!

Adr. Adm. S. P. Stationsweg 17, Tasikmalaja.

TOKO BOEKOE PASOENDAN

TASIKMALAJA.

Kaperloean sakola-sakola II sareng H. I. S.

„ para sepoeh, kitab-kitab wawatjan.

„ „ poetra Goegoeritan wawatjan.

Poendoet daptarna. Ageungkeun kana maraos.

IMPLIK-IMPLIK

Beunang njoetat tina Locomotief

Karangan Sita Chatterjie.

Soegri noe maraos moegi kagoengan emoetan moal lade njeungseurikeun ka noe baris ditjarioskeun di handap ieu, oepami oeninga jen noe ngadongeng teh hidji nini-nini, andiprek emok di handap, ngagigirkeun hidji peti noe dieusi pakean waktoe ngaunten. Koesiwel, djepret, braj peti teh diboeka, toeloej eusina ditjokot dikaloearkeun.

Lantaran dipoesti-poesti, nadjan geus sakitoe lilana oge roepana teh teu robah, tadina soetra beureum hoeroeng, ajeuna ge, teu ngoerangan monjasna, beureum roehaj keneh bae. Sok eta pakean teh diserenkeun ka hidji nonoman awewe, noe maksoed rek ngindjeum eta, baris pakeeun panganten; intjoe koering.

Bareng djeung papakean katjokot hidji kongkorong emas noe diropakeun mangle, kembang tongkeng.

Noe rek panganten geus taja. Kantoen kang nini andiprek gigireun peti, ngahoeleng ras djaman katoekang inget ka waktoe keur ngora, kasoeat koe rante emas. Koering oge ngora heula.

Dikersakeun koe noe Agoeng, koering djadi anak menak anoe loehoeng toer beunghar, rea ketan rea keton, boentjir lenit loba doeit, loba banda djeung badega.

Tibarang ras inget koering njaho, jen boga roepa teh hade, djelema pada loetjoe pada asih, ana njeboet pokna Vidyut (eulis, oetjoe). Katjida soegemana hate oepama nilik maneh make eunteung gede, bari ngaroendajkeun boeoek pandjang sarta ombak-ombakan, ana ngaretret gok djeung iboe, noe imoet bari mopojan, jen gampang kabina-bina neangan djeung manggih pisalakieun koering.

Dina waktoe harita aki koering aja keneh. Koe sabab eta sanadjan mama katjida djaoeh toedjoeanana oge, teu iasaeun sakaweuang-wenang ngadjar ngamadjoekeun koering. Ngan woengkoel rea batjaan noe bisa atawa beunang kaoedag koe awewe teh. Teu iasaeun ari ngarobah kabiasaan mah; ngawinkeun direremokeun.

Dina hidji mangsa doeloer koering noe lalaki nikah. Panganten awewena, beunang meting sepoeh-sepoeh koering, lain poetra noe beunghar, tapi kageulisanana, tjeuk bedja, pohara kabina-bina, poendjoel ti noe lian.

(Aja samboenganana).